



**ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.**

**REGIERUNGS-BLATT
DES KOENIGREICHS
GRIECHENLAND.**

Ἀριθμ. 11.
Ἐν Ναυπλίῳ, 3 Μαρτίου.

1854

N. 11.
NAUPLIA, 15 März.

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΒΕΡΙΕΚΟΜΕΝΩΝ.

Νόμος περί δημοτικῶν σχολείων. — Ἀπολοποιήσεις. — 1) Περί ἀναγνωριστικῶν Προβίων καὶ Ὑπερβίων. — 2) Περί τοῦ θρόνου εἰς τὸν Κ. Σκαρλάτου ἂ Βασιάνου προνομίου ἀποκλειστικῆς ἐκδόσεως τοῦ Λιβάνου τοῦ. — 3) Περί πληρωμῆς τῶν καθυστερησάντων μισθῶν τῶν πρῶην ἀπκταῶν πολιτοφιλῶν. — Διατάξεις.

Νόμος περί δημοτικῶν σχολείων.

ΟΘΩΝ

ΕΛΕΓΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Ἀκούσας τὴν γνώμην τοῦ Ἰπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσμεν καὶ διατάττομεν.

ΤΜΗΜΑ. Α΄.

Περί δημοδασκαλείας ἐν γένει.

Ἀρθ. 1.

Εἰς ἕκαστον δημοτικόν, ἢ τοῦ λαοῦ σχολεῖον, θέλουν διάσκησθαι τὰ ἑξῆς:

Κατήχησις, στοιχεῖα τῆς Ἑλληνικῆς, ἀνάγνωσις, γραφή, ἀριθμητικὴ, ἢ γνώσις τῶν κατὰ τοὺς νόμους παραδεγεμένων σωθῶν καὶ μέτρων, ἢ γραμμικὴ ἰχθυογραφία καὶ ἢ φωνητικὴ μουσικὴ, εἰ δυνατόν δέ, καὶ σοχεῖα τῆς γεωγραφίας, τῆς Ἑλληνικῆς ἰστορίας, καὶ ἐκ τῶν φυσικῶν ἐπισμῶν τὰ ἀναγκαῖότερα.

Ἀρθ. 2.

Ἐκτὸς τούτου, θέλουν γίνεσθαι ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ διδασκάλου δις τῆς ἐβδομάδος σωματικαὶ γυμναστικαὶ (σωμαστικαὶ), καὶ θέλει διδάσκησθαι πρακτικῶς ἢ ἀγρονομία, ἢ κτηνορικὴ, καὶ κυρίως ἢ δειροκομία, βομβυκοτροφία καὶ μελισσοτροφία.

Εἰς κορασίων σχολεῖα (ἄρθ. 58) θέλει γίνεσθαι γυμναστικαὶ εἰς γυναῖκα ἐργασίρια.

Ἀρθ. 3.

Περί διδασχῆς τῆς κατηχῆσεως εἰς τοὺς παῖδας θέλει ἀποφασίσει πάντοτε ὁ πατήρ, ἢ ἡ μητήρ εἰς ἔλλειψιν τοῦ πατρὸς, ἢ ὁ ἐπίτροπος εἰς ἔλλειψιν ἀμφοτέρων.

INHALTS-ANZEIGE.

Gezetz, die Volksschulen betr. — Bekanntmachungen: die Ernennung ausländischer Consuln und Viceconsuln betr. — Das dem H. Skarlatos Byzantios erteilte Privilegium der ausschliesslichen Herausgabe seines Lezions betr. — Die Auszahlung der Soldrückstände der bisherigen Polizeisoldaten betr. — Dientes Nachrichten.

GESETZ

Die Volksschulen betr.

OTTO

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben, nach Vernehmung Unseres Ministerrathes, beschlussen und verordnen, wie folgt:

ERSTER ABSCHNITT.

Von dem Unterrichte überhaupt.

Art. 1.

In jeder Volksschule soll Unterricht in der Religion, in den Elementen der griechischen Sprache, im Lesen, Schreiben, Rechnen, im gesetzlichen Systeme der Masse und Gewichte, in Plan-Zeichnen und Singen erteilt, wo möglich auch die Anfangsgründe der Geographie, der Geschichte von Griechenland, und das zur Volksbildung Nothwendigste aus den Naturwissenschaften gelehrt werden.

Art. 2.

Ausserdem sollen in jeder Woche wenigstens zwei Mal unter der Leitung des Lehrers gymnastische Uebungen angestellt und practischer Unterricht im Feld und Gartenbau, insbesondere auch in der Behandlungsart der Bäume, des Seidenwurms und der Bienezucht erteilt werden.

In Mädchenschulen (Art. 58) werden Uebungen in weiblichen Handarbeiten angestellt.

Art. 3.

Was die Theilnahme der Kinder an dem Religionsunterrichte betrifft, so soll immer der Wunsch des Vaters, und bei Kindern, welche keinen Vater mehr haben, der Wunsch der Mutter oder des Vormundes zu Rath gezogen und befolgt werden.

ΤΜΗΜΑ Β΄.

Περὶ τῶν δημοσίων-δημοτικῶν δημοτικῶν σχολείων.

Κ ε φ α λ. Α΄.

Γενικὸὶ ὄροι.

Ἄρθρ. 4.

Εἰς ἕκαστον δῆμον θέλει συστήθῃ ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἀνά τὰ σχολεῖν δημοτικῶν, διατηρούμενον, κατὰ τὰ ὀριζόμενα εἰς τὸν περὶ δῆμων νόμον.

Ἄρθρ. 5.

Πρὸς τὸ παρὸν θέλου ἐνώσεσθαι πολλοὶ γειτνιάζοντες δῆμοι πρὸς ἀνέγερσιν καὶ διατήρησιν ἑνὸς δημοτικοῦ σχολείου.

Ἡ ἔνωσις αὕτη θέλει γίνεθ' ἢ κατ' ἐλευθέραν θέλησιν τῶν διαφόρων δῆμων, ἢ, ὅπου ἡ χρεῖα τοῦ καλέσει, κατ' ἐπίσημον διαταγὴν τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας τῆς Ἐπικρατείας.

Πάντοτε ὅμως, διὰ να ἔχη κύρος ἡ τοιαύτη ἔνωσις, προαπαιτεῖται ἡ ἔγκρισις τῆς Κυβερνήσεως, ἥτις θέλει διδῆσθαι κατὰ γνωμοδότησιν τῆς ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν, καὶ τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίου Ἐκπαιδευσεως Γραμματείας τῆς Ἐπικρατείας.

Ἄρθρ. 6.

Ὅλοι οἱ εἰς δῆμον, ἔχοντα σχολεῖν δημοτικῶν, ἀνήκοντες παῖδες ἀπὸ τοῦ 5 συμπληρωμένου μέχρι τοῦ 12 συμπληρωμένου ἔτους τῆς ἡλικίας τῶν, χρεωσθῶν ἕνα φοιτῶσιν εἰς τὸ σχολεῖν.

Εἰς γονεῖς, μὴ ὑπορουθύντας τὰ τοιαύτης ἡλικίας τέκνα τῶν να φοιτῶσιν εἰς τὸ σχολεῖν, ἐπιβάλλεται, δι' ἐκδύσιν ὡραν ἀπουσίας τοῦ παιδὸς ἀπὸ τοῦ σχολείου, πρόσμιον ἔτι ὀλιγώτερον τῶν δέκα λεπτῶν, μὴ υπερβαῖνον δὲ τὰς πενήτηκοντα Ἀραχμάς.

Διὰ τοῦ ἐξεδωμάδας ἢ καὶ μῆνας λείψαντας παῖδας ὅπου τὸ σχολεῖν, ἐπαυξάνεται ἡ ἄνω ποινὴ διὰ τῆς ἀναλόγως θραυττέρας αὐτῶν ἀπολύσεως ἀπὸ τοῦ σχολείου.

Ἄρθρ. 7.

Ἐξαιροῦνται τῶν ὄρων τοῦ 6 ἄρθρου ὅσοι παῖδες

- 1) Διδάσκονται εἰς ἄλλο τι σχολεῖν, ἢ ἀγωγῆς κατὰ-στημα (παιδοτροφεῖον)
- 2) Διδάσκονται τὰ ἀπαιτούμενα εἰς ἰδιαιτέρον διδάσκαλον, καὶ περὶ τούτου διδούσι τὴν ἀνήκουσαν βεβαίωσιν οἱ γονεῖς
- 3) Κηρύσσονται παρὰ τῆς ἔξεταστικῆς ἐπιτροπῆς, πρὶν διατρέξουσιν ἔτι τὸ 12 ἔτος τῆς ἡλικίας τῶν, ἰκανῶς δε-διδαγμένοι.

Κ ε φ α λ. Β΄.

Περὶ διδασκάλων τῶν δημοτικῶν σχολείων.

Α. Περὶ τῶν γνώσεων καὶ τοῦ διορισμοῦ τῶν

Ἄρθρ. 8.

Κατὰ τὰς γνώσεις καὶ τὴν περὶ τὴν διδασκαλίαν ἰκανότητα θέλου διαρτῆσθαι οἱ διδάσκαλοι τῶν δημοτικῶν σχολείων εἰς τρεῖς τάξεις:

- 1) Εἰς διδασκάλους νομίμων καὶ ἐπαρχικῶν
- 2) Εἰς διδασκάλους δῆμων α' τάξεως
- 3) Εἰς διδασκάλους δῆμων β' καὶ γ' τάξεως.

Ἄρθρ. 9.

Ἡ πρώτη τάξις σύγκειται ἀπὸ διδασκάλους, ἔχοντας ἢ τὴν ὅλην τὴν πρὸς ἀπαιτούμενην τελείω διδασκαλίαν δημοτικῶν σχολείων ἀπαιτούμενην ἰκανότητα, καὶ τῆς ἀκολουθούσης γνώσεως, διὰ τὴν πρόσκτησιν τῶν ὁπίων χρεωσθεῖ ἕνα σπουδαζῆ ἑνδελεχῶς ἕκαστος διδάσκαλος

- 1) Ἀκριβῆς γνώσις τῆς χριστιανικῆς κατηχήσεως
- 2) Ὁρθὴ εὐκρινὴς καὶ ἐμφαντικὴ ἀνάγνωσις
- 3) Καλλιγραφία μὲ κρητίδα, πετροκόνηδον καὶ κονδύλι

ZWEITER ABSCHNITT.

Von den Gemeindeschulen.

ERSTES CAPITEL.

Im Allgemeinen.

Art. 4.

Es soll nach und nach in jeder Gemeinde eine Volksschule errichtet, und nach Vorschrift des Gemeindegesetzes unterhalten werden.

Art. 5.

Einstweilen sind mehrere benachbarte Gemeinden zum Zwecke der Herstellung und Unterhaltung einer Volksschule zu vereinigen.

Diese Vereinigung kann aus freiem Antriebe dieser Gemeinden, nothwendigfalls aber auch auf Anordnung des Staatsministeriums des Kirchen- und Schulwesens von Amtswegen geschehen.

In jedem Falle ist zur Gültigkeit dieser Vereinigung die Königliche Bestätigung nothwendig, die jedoch erst nach Vernehmung der Staatsministerien des Innern und des Kirchen- und Schulwesens ertheilt werden wird.

Art. 6.

In allen Gemeinden, in denen Volksschulen bestehen, sind alle Kinder vom vollendeten 5^{ten} bis zum zurückgelegten 12^{ten} Jahre schulpflichtig.

Ältern, welche ihre schulpflichtigen Kinder nicht zum regelmässigen Besuche dieser Schulen anhalten, sollen für jede ohne rechtmässige Ursache versumte Schulstunde in eine Geldbusse von 10 Lepta, jedoch nicht über 50 Drachmen verurtheilt werden.

Diese Strafe ist rücksichtlich jener Kinder, welche mehrere Wochen und Monate sich dem Schulbesuche entziehen, dadurch zu verschärfen, dass denselben ihre Entlassung aus der Schule verhältnissmässig später zugestanden wird.

Art. 7.

Eine Ausnahme von der Vorschrift des vorhergehenden Art. 6 tritt dann ein, wenn das Kind:

- 1) in eine andere Lehr- oder Erziehungsanstalt aufgenommen worden ist;
- 2) den nothigen Unterricht durch einen Privatlehrer erhält, und dieses von seinen Ältern gehörig bescheinigt wird;
- 3) schon vor zurückgelegtem 12^{ten} Jahre von der Prüfungscommission für hinreichend unterrichtet erklärt worden ist.

ZWEITES CAPITEL.

Von den Volksschullehrern.

I. Von ihrer Befähigung und Ernennung.

Art. 8.

Nach ihren Kenntnissen und sonstigen Verdiensten um des Schulwesens werden die Volksschullehrer in drei Classen eingetheilt:

- 1) Kreis- und Bezirksschullehrer;
- 2) Schullehrer der Gemeinden erster Classe;
- 3) Schullehrer der Gemeinden zweiter und dritter Classe.

Art. 9.

Die erste Classe besteht aus solchen, welche alle einem vollkommenen Volksschullehrer unentbehrlichen Kenntnisse und Fertigkeiten bereits besitzen, nach deren Erwerb jeder Lehrer angelegentlichst streben wird.

Diese sind:

- 1) gründliche Kenntnisse des christlichen Katechismus;
- 2) Fertigkeit im richtigen, verstehenden und nachdrücklichen Lesen;
- 3) Fertigkeit im Schönschreiben mit Kreide, Griffel und Feder;

4) Η κατά θεωρίαν και πράξιν γνώσις τῆς ἑλληνικῆς γραμματικῆς, ὀρθογραφίας, καὶ ἔγγράφου ἐλέξεως τῶν ἰδιῶν.

5) Γνώσις καὶ ἕξις τοῦ ἀπὸ σῆθους καὶ τοῦ δι' ἀριθμητικῶν γραμμῶν ὑπολογισμοῦ.

6) Ἰδέα ζωγραφικῆς.

7) Γνώσις τῆς ἰερᾶς καὶ τῆς ἑλληνικῆς ἱστορίας.

8) Γνώσις τῶν στοιχείων τῆς γεωγραφίας.

9) Τῶν τῆς γεωμετρίας καὶ μηχανικῆς.

10) Τῶν διὰ τὸν λαὸν ἀναγκασιωτέρων ἐκ τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν.

11) Τῆς παιδαγωγικῆς καὶ διδακτικῆς.

12) Τῆς γυμναστικῆς.

13) Τῆς φωνητικῆς μουσικῆς, καὶ ἕξις εἰς αὐτήν.

14) Πρακτικαὶ γνώσεις τῆς ἀγρονομίας, κηπουρικῆς, δενδροκομίας, βομβυκοτροφίας καὶ μελισσοτροφίας.

Ἄρθρ. 10.

Αἱ πρὸς ἀπαρτισμὸν διδασκαλῶν β' τάξεως, ἡ ὑποδιδοσκάλου εἰς σχολεῖον α' τάξεως ἀπαιτοῦμενα γνώσεις καὶ ἡ ἰκανότης τοῦ τοσούτου εἶνε:

1) Γνώσις τῆς ἑλληνικῆς καὶ τσοτούτου, ὡς 'να ὀρθογράψῃ, καὶ 'να ἐκθέῃ καθαρῶς καὶ ὀρθῶς τὰς ἰδέας του, 'να δύναται δὲ 'να διδάξῃ αὐτὰ ταῦτα καὶ εἰς τοὺς μαθητὰς.

2) Γνώσις τῶν στοιχείων τῆς γεωγραφίας.

3) Τῆς ἱερᾶς καὶ τῆς ἑλληνικῆς ἱστορίας.

4) Τῆς κατηγήσεως.

5) Ἰδέα τῆς ζωγραφικῆς καὶ τῆς φωνητικῆς μουσικῆς.

6) Γνώσεις πρακτικῆς ἀγρονομίας, κηπουρικῆς, δενδροκομίας, βομβυκοτροφίας καὶ μελισσοτροφίας.

Ἄρθρ. 11.

Ὁ διδάσκαλος τρίτης τάξεως χρῆσασθ' τοὺλάχιστον 'ν ἀναγινώσκῃ 'να γράψῃ καὶ 'να ἀρῆμῃ ἐλευθέρως, 'να ἐξηγῇ τὴν κατηγήσιν, 'να γνωρίζῃ ὅπως οὖν τὴν φωνητικὴν μουσικὴν, καὶ 'να ἔχῃ πρακτικὰς γνώσεις τῆς δενδροκομίας, ἀγρονομίας, κηπουρικῆς, βομβυκοτροφίας καὶ μελισσοτροφίας.

Ἄρθρ. 12.

Εἰς διδασκαλικὴν θέσιν δὲν διορίζεται ἡ καταδικασθεῖς διὰ κακογῆματα, ἢ δι' ἐ' τῶν εἰς τὸ 22 ἄρθρ. τοῦ Παικίου Νόμου ἀναφερομένων πλημμελημάτων.

Ἄρθρ. 13.

Ἐπιτροπῇ, συγκειμένῃ ἀπὸ τὰ μέλη τοῦ διδασκαλείου, θέλει ἐξετάσει ὅλους τοὺς ὑποψηφίους δημοτικῶς διδασκαλῶν, καὶ ἐρευνησάσα ἂν ἔχουσιν τὰς κατὰ τὰ ἀρ. 9-11 ἀπαιτούμενας γνώσεις, θέλει προσδιορίσει τὴν τάξιν, εἰς ἣν ἕκαστος ἀνήκει.

Καὶ γένοι ἀκόμη, ἔχοντας τὰ ἀπαιτούμενα, δύνανται, ἐξετασθέντες, 'να ἀπαιτησῶσι μετὰ ταῦτα διδασκαλικὴν θέσιν ἐντὸς τῆς Ἑλλάδος.

Ἄρθρ. 14.

Ἡ ἐξέτασις γίνεται δημοσίως, καὶ εἰς οὐδὲνα ἐμποδίζεται ἢ εἰς αὐτὴν εἰσοδός.

Περὶ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐξετάσεων θέλουσιν γίνεσθαι καταλόγοι, εἰς τοὺς ὁποίους θέλουσιν καταγραφῆ ὅλοι οἱ ἐξετασθέντες ὑποψήφιοι κατὰ τάξεις, καὶ ὄνομα καὶ παρώνυμον, κατὰ τὸν τύπον διατριβῆς καὶ καθ' ἕλληνα.

Ὁ ἐπιθυμῶν 'να προβιβασθῇ ἀπὸ κατωτέρως εἰς ἀνωτέραν τάξιν, καθυποβάλλεται εἰς νῆαν ἐξέτασιν.

Περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐξετάσεως θέλουσιν συντεθῆ ὁδηγίαι καὶ καθυποβληθῆ εἰς ἑὴν ἡμετέραν ἐπικύρωσιν.

Ἄρθρ. 15.

Οἱ ἐπιθυμῶντες 'να ἐξετασθῶσι θέλουσιν διευθύνεσθαι ἔγγράφως πρὸς τὸν διευθυντὴν τοῦ διδασκαλείου, ἐπισυνάπτοντες εἰς τὴν ἀναφοράν τῶν ἀποδεικτικῶν τῶν σπουδῶν καὶ τῆς ἀγωγῆς τῶν.

4) Kenntniss und Fertigkeit in der griechischen Sprachlehre, Rechtschreibung und im schriftlichen Gedankenausdruck;

5) Kenntniss und Fertigkeit im Kopfrechnen, so wie im Zifferrechnen;

6) einige Fertigkeit im Zeichnen;

7) Kenntniss der Geschichte des alten und neuen Testaments, in der Geschichte Griechenlands;

8) Anfangsgründe der Erd-schreibung;

9) Anfangsgründe der Geom-trie und Mechanik;

10) das zur Volkabildung Nothwendigste aus den Naturwissen-schaften;

11) Kenntniss der Pädagogik und Didaktik;

12) Kenntniss der Gymnastik;

13) Kenntniss der Gesanglehre, und Fertigkeit im Singen;

14) practische Kenntniss des Garten- und Feldbaus, so wie der Baum-Seiden und Bienenzucht.

Art. 10.

Die Kenntnisse und Fertigkeiten eines Schullehrers zweiter Classe, desgleichen eines Unterlehrers bei einem Schullehrer erster Classe sind:

1) Kenntniss der grie-chischen Sprache wenigstens so weit, dass sie orthographisch schreiben, richtig und klar ihre Gedanken aus-strücken, und darin ihren Schülern Anleitung geben können;

2) die Anfangsgründe der Geographie;

3) die Geschichte der heiligen Schrift und des Vaterlandes;

4) Kenntniss des Katechismus;

5) einige Fertigkeit im Zeichnen und Singen;

6) practische Kenntniss des Garten- und Feldbaus und der Baum-Seiden- und Bienenzucht.

Art. 11.

Ein Schullehrer dritter Klasse soll wenigstens fertig zu lesen, schreiben, rechnen, und den Schulkatechismus zu erklären im Stande seyn, einige Fertigkeit im Singen, und practische Kenntniss der Baum Seiden- und Bienenzucht, so wie des Feld- und Gartenbaus besitzen.

Art. 12.

Unfähig zum Schullehrer-dienst ist, wer wegen Verbrechen-oder wegen eines im Art. 22 des Strafgesetzbuches erwähnten Vergehens v.rrurtheilt worden ist.

Art. 13.

Eine aus den Mitgliedern des Schullehrerseminariums bestehende Commission hat sämmtliche Schullehrercandidaten zu prüfen, über das Daseyn der nach Art. 9 bis 11 erforderlichen Kenntnisse und Fertigkeiten definitiv zu entscheiden, und die Classen festzusetzen, in welchen dieselben angestellt werden können.

Selbst Fremde, welche den vorgeschriebenen Bedingungen ge-nügen, sollen zu diesen Prüfungen und sodann zur Concurrenz zu Schuldiensten in Griechenland zugelassen werden.

Art. 14.

Die Prüfung ist öffentlich und der Zutritt Niemandem verwehrt Ueber das Resultat der Prüfung sollen Listen angefertigt und darauf sämmtliche geprüfte Candidaten klassenweise mit Vor und Zunamen und Alter eingetragen werden.

Wer von einer niederen Classe zu einer höheren befördert zu werden wünscht, muss sich einer neuen Prüfung unterwerfen.

Ueber die Vornahme des Examen und das dabei einzuhaltende Verfahren sollen Instructionen entworfen und zur Königlichen Bestätigung vorgelegt werden.

Art. 15.

Diejenigen, welche das Schullehrerexamen zu machen wünschen, haben sich deshalb an den Director d. s. Sch. Lr. herseminariums schriftlich zu wenden, und ihrer Bittschrift Zeugnisse über ihre gemachte Studien und guten Sitten beizufügen.

Άρθ. 16.

Οι διδάσκαλοι β' και τρίτης τάξεως, και όλοι οι υποδιδάσκαλοι, εκλεγόμενοι παρά τού κατά τόπον Νομαρχού εκ των εις τὰ άρθρα 10-14 μνησθέντων καταλόγων των υποψηφίων, θέλουν επικυρωσθαι παρά τής επί των Εκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας τής Επικρατείας.

Οι διδάσκαλοι α' τάξεως θέλουν εκλεγέσθαι παρά τής επί των Εκκλ. κτλ. Γραμ. τής Επικρ. από τους αυτούς καταλόγους.

Άρθ. 17.

Πρὶν αναλάβει τὰ χρέη των, θέλουν οράξασθαι οί μὲν διδάσκαλοι καὶ υποδιδάσκαλοι β' καὶ γ' τάξεως ἐνόπιον τὸν κατά τόπον Ἐπαρχοῦ, οἱ δὲ διδάσκαλοι τῆς α' τάξεως ἐνόπιον τὸν Νομαρχοῦ, τὸν ἀκύλιθον ὄρκον τῆς υπηρεσίας: « Ομνῶ πιστὴν εἰς τὸν Βασιλέα, ὑποταγὴν εἰς τοὺς νόμους καὶ τὰ εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν ἀναγκαζόμενα διατάγματα » καὶ ὁδηγίας, καὶ ἀκριβῆ ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων τῆς υπηρεσίας μου.»

Τὰ πρωτόκολλα τῶν δοθέντων ὄρκων θέλουν ἐναποθεθῆ καὶ φυλάττεισθαι εἰς τὰ ἀρχεῖα τοῦ Νομαρχοῦ.

Β'. Καθίκοιττα καὶ δικαιοῦματα τῶν δημοδιδασκάλων.

Άρθ. 18.

Περὶ τῶν δικαιωμάτων καὶ καθηκόντων τῶν δημοδιδασκάλων, ἰδίως δὲ περὶ τὸν παραδεικτικὸν τρόπον τῆς διδασκαλίας καὶ τῶν εἰσκατέων διδακτικῶν βιβλίων, θέλουν σχεδιασθῆ ὁδηγία παρά τής ημετέρας ἐπὶ τῶν Εκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας τῆς Επικρατείας, καὶ καθυλοβηθῆ εἰς τὴν Βασιλικὴν ἐπικυρωσιν.

Άρθ. 19.

Ἐκαστος διδάσκαλος εἶνε ὑπεύθυνος περὶ τῆς κοσμιότητος καὶ εὐταξίας τῆς σχολῆς του, καὶ χρεωστῆ ἵνα ἐπαγρυπνῆ εἰς τὴν ἐπιμέλειαν καὶ χρησθησθῆσαν τῶν μαθητῶν του Ἐπ' αὐτῷ τούτω ἔχει ἐντός τῆς σχολῆς ἀπεριόριστον τὴν ἐπ' αὐτῶν ἐπιτήρησιν, καὶ δικαίωμα ἵνα ἀνταμείβῃ καὶ ἵνα τιμωρῆ ἀναλόγως.

Άρθ. 20.

Ἐκτός τούτου, χρεωστῆ ὁ διδάσκαλος ἵνα ἐπαγρυπνῆ εἰς τὴν διαγωγὴν τῶν μαθητῶν του καὶ ἐντός καὶ ἔκτος τῆς σχολῆς, καὶ ἀνίσως ἡ διαγωγή τινος ἦνε κακῆ, ἵνα ἀναφέρῃ περὶ τούτου εἰς τοὺς γονεῖς καὶ ἐπιτρόπους, καὶ ἵνα ἐπικαλιτῆται τὴν σύμπραξιν αὐτῶν, πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ μαθητοῦ ἀπὸ ἀνομιεῶς διακταδάσεως.

Ἐπὶ μαθητῶν μὴ ἐνόπιων, ἂν οἱ γονεῖς ἢ ἐπιτρόποι αὐτῶν δὲν ἐπεριτίσαν τινα ἰδίως με τὴν ἐπ' αὐτῶν ἐπισκασίαν, θέλει ἐπαγρυπνεῖ αὐστηρῶς ὁ διδάσκαλος, ἐμποδίζων ἵνα κατοικῶν ἢ ἵνα τρώγων εἰς αἰκίας, τὰς ὑποίας αὐτοῦ δὲν ἐγχερίει.

Άρθ. 21.

Ὁ κατά νομὸν δημοδιδάσκαλος εἶνε ἔξορος τοῦ εἰς τὴν καθέδραν τοῦ νομοῦ δημοτικῶν σχολείων, καὶ ἔχει ἐν αὐτῷ τὴν ὑπεράστην ἐπιτήρησιν ἐφ' ὧν τῶν ἐν τῷ νομῷ δημοτικῶν σχολείων.

Ὁ κατ' ἐπαρχίαν δημοδιδάσκαλος προΐσταται τοῦ εἰς τὴν καθέδραν τῆς ἐπαρχίας δημοτικῶν σχολείων, καὶ ἐπιτηρεῖ ὅλα τὰ ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ δημοτικὰ σχολεῖα.

Ἐκότερος αὐτῶν, ἐνεργῶν τὸ δικαίωμα τῆς ἐπιτήρησεως, θέλει περιέρχεσθαι κατ' ἑξαμηνίαν, ὁ μὲν τὸν νομὸν, ὁ δὲ τὴν ἐπαρχίαν, πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν σχολείων, καὶ ἀναφέρει περὶ τῆς στάσεως αὐτῶν πρὸς τὸν διευθυντὴν τοῦ διδασκαλίου (Schullehrerseminarium).

Κατὰ τὴν περιουσίαν θέλουν ἐξεταζεῖν πρὸ πάντων τὴν ἰκανότητα, δραστηριότητα καὶ ἀκριβείαν τοῦ διδασκαλοῦ καὶ τὰς προόδους τῶν μαθητῶν.

Ὅπου, ἐξ αἰτίας τῶν πρὸς ἐπιθεώρησιν περιουσιῶν τούτων, εἶνε ἀναγκαζόμενος, θέλει τοῖς διδόνσαι καὶ εἰς ὑποδιδάσκαλος, τοὺλάχιστον ἐκ τῆς β' τάξεως τῶν υποψηφίων.

Art. 16.

Die Schullehrer der 2^{ten} und 3^{ten} Classe, dann sämtliche Unterlehrer, sind von dem Nomarchen aus den im Art. 10 bis 14 erwähnten Candidaten - Listen zu ernennen, bedürfen jedoch der Bestätigung des Staatsministeriums des Kirchen- und Schulwesens.

Die Schullehrer der 1^{ten} Classe werden aus der im Art. 9, 12 bis 14 erwähnten Candidatenliste erster Classe von dem Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens ernannt.

Art. 17.

Vor dem Antritte ihres Dienstes haben die Unterlehrer und Schullehrer 2^{ter} und 3^{ter} Classe in die Hände des Eparchen, die Schullehrer 1^{ter} Classe aber in die Hände des Nomarchen folgenden Eides zu schwören:

«Ich schwöre Treue d-m König, Gehorsam den Gesetzen und den auf das Schulwesen Bezug habenden Verordnungen und «Instructionen, so wie pünktliche Erfüllung aller mit meinem «Dienste übernommenen Pflichten.»

Ueber den geleisteten Eid soll ein Protokoll aufgesetzt und im Archive des Nomarchen hinterlegt werden.

II. Rechte und Verbindlichkeiten der Schullehrer.

Art 18.

Ueber die Rechte und Verbindlichkeiten eines Volksschullehrers, insbesondere über den einzuhaltenden Lehrplan und die einzuführenden Schulbücher, ist von dem Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens eine Instruction zu entwerfen, und zur Königlichem Genehmigung vorzulegen.

Art. 19.

Jeder Lehrer ist für Zucht und Ordnung seiner Schule verantwortlich, und verpflichtet, über den Fleiss und die Sittlichkeit seiner Schüler zu wachen.

Er hat desswegen über sie in der Schule die uneingeschränkte Aufsicht, so wie das Recht, angemessene Belohnungen zu erteilen, und angemessene Strafen zu verhängen.

Art. 20.

Insbesondere kommt es dem Lehrer auch zu, auf das Betragen seiner Schüler in und ausserhalb der Schule zu achten, wenn es tadelswerth ist, Aeltern und Vormünder davon zu unterrichten, und dieselben zur Mitwirkung aufzufodern, damit die Schüler vor ungenügenden Vergnügungen und Zerstreuungen ferne gehalten werden.

Ueber die in der Gemeinde nicht einheimischen Schüler hat der Lehrer, insofern deren Aeltern oder Vormünder nicht schon eine besondere Aufsicht über sie angeordnet haben, die strengste Aufsicht zu üben, w d insbesonere darauf zu sehen, dass dieselben nur in solchen Häusern wohnen oder speisen, die er dazu für geeignet erklärt hat.

Art. 21.

Der Kreisschullehrer ist Vorstand der am Sitze des Nomarchen zu errichtenden Volksschule, und hat zu gleicher Zeit die Oberaufsicht über sämtliche Volksschulen d s Kreises.

Der Bezirksschullehrer stellt der Volksschule am Sitze des Eparchen vor, und hat ausserdem noch die Aufsicht über die übrigen Volksschulen des Bezirkes.

Beide sollen zur Geltendmachung ihres Oberaufsichtsrechtes alle sechs Monate die Schulen ihres Kreises und Bezirkes inspiciren, und über den Befund an den Director des Schullehrerseminariums Bericht erstatten.

Auf diesen Inspectionsreisen haben dieselben hauptsächlich die Amtsführung, Thätigkeit und Fähigkeit der Schullehrer, so wie die Fortschritte der Schüler zu überachen.

Wo es der Inspectionsreisen wegen nothwendig ist, soll denselben ein Unterlehrer, wenigstens aus der 2^{ten} Schullehrer-Candidatenklasse, beigegeben werden.

Αρθ. 22.

Τῆν εἰς τὰ άρθρα 19 καὶ 20 ὀριζομένην ἑπινορωτικὴν δυνάμιν ἔχουσι καὶ οἱ κατὰ νομοῦ; ἢ ἐπαρχίας δημοδιδάσκαλοι κατὰ τὰς περιουσίας τῶν.

Γ'. Περὶ μισθοδοσίας τῶν δῆμοδιδασκάλων.

Αρθ. 23.

Οἱ μισθοὶ τῶν δημοδιδασκάλων θέλουσι προῶδιορισθῆναι καὶ ὄσον τὰ εἰσοδήματα τῶν δήμων ἐπιτρέπουσι τοῦτο, ἄξίως τῶν γνώσεων καὶ τῆς ἐμβριθείας τοῦ ἐπιτηδούματός αὐτῶν.

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος τῶν μηνιαίων δημοδιδασκαλικῶν μισθῶν εἶναι:

- 1) Τῶν κατὰ νομοῦ δημοδιδασκάλων 100 Δραχ.
- 2) Τῶν κατ' ἐπαρχίας, 90 Δραχ.
- Τῶν δημοδιδασκάλων ἑ' τάξεως, καὶ τῶν ὑποδιδασκάλων, 80 Δραχ.
- 4) Τῶν δημοδιδασκάλων γ' τάξεως, 50 Δραχ.

Αρθ. 24.

Ἐκτός τοῦ σταθεροῦ μηνιαίου, θέλει παραχωρεῖσθαι εἰς ἕκαστον δημοδιδάσκαλον ἀνεξόδου κατοικία, καὶ δύο στρέμματα ποτλάζοντι κήπου ἢ καλλιεργισίου γῆς, πρὸς ἐπιχωρηπῆσαν τοῦ δι' ἑαυτοῦ δὲ πᾶσα θέλουσι τῷ διδασκῆναι μηνιαίως ἀπὸ τοῦ δημοτικῶν ταμεῖν 10-50 λεπτά.

Οἱ γονεῖς τῶν παιδῶν θέλουσι ἀποδοῖναι εἰς τὸ δημοτικῶν ταμεῖν τὰ δίδακτρα ταῦτα, κατὰ τοὺς ἰδιαίτερος ὅρους τῶν άρθρ. 26 καὶ 27.

Αρθ. 25.

Ὁ κῆπος, ἢ ἡ καλλιεργισίος γῆ, θέλει χρησιμεύειν ἰσχυρῶς καὶ πρὸς τὴν εἰς τὸ 2 ἄρθρον προσδιοριζόμενον σκοπῶν.

Αρθ. 26.

Τὸ ποσὸν τῆς μηνιαίας συνεισφοράς τῶν γονέων θέλει προσδιορίζεσθαι κατ' ἑτος ἀπὸ τοῦ δημοτικῶν συμβουλίου, κατὰ τὰς τοπικὰς περιστάσεις, ἀπὸ 10-50 λεπτά.

Μόνον ὅπως διόλου ἐνδεῖς οἰκογενεῖαι θέλουσι εἶναι ἐλευθεροὶ τῆς συνεισφοράς ταύτης, κατὰ τὰ ἰδιαίτερος ὀριζόμενα εἰς τὸ άρθρ. 37 ἀρ.β. 4.

Αρθ. 27.

Εἰς τὸ τέλος ἑκάστου μηνὸς θέλει ἐμφανίζειν ὁ διδάσκαλος εἰς τὸν δημοτικῶν εἰσπρακτῆρα ἀποδεικνύων περὶ τῶν μαθητῶν τοῦ, ἐπιχωρημένου ἀπὸ τοῦ ἐπιθεωρητῆς τοῦ σχολείου ὁ δὲ εἰσπρακτῆρ θέλει φροντίζειν περὶ τῆς εἰσπράξεως τῆς συνεισφοράς ταύτης ὡς καὶ παντὸς ἄλλου δημοτικῶν φόρου, καὶ θέλει καταγράφειν αὐτὴν εἰς τοὺς λογαριασμούς.

Αρθ. 28.

Ἴς ἔλλειψιν καταστημάτων παιδευτικῶν, θέλει πληρῶνεσθαι τὸ ἀναγκαῖον οἰκμα, ὡς καὶ οἱ εἰς τὰ ἀρ. 23 καὶ 24 προσδιορισθεὶς μισθὸς ἀπὸ τῆν δημοτικῆν περιουσίαν, καὶ, ταύτης μὴ ἐλαττώσει, ἀπὸ ἰδιαίτερος φόρου, ἐπιβλητέου κατὰ τὸν ὅρος τοῦ περὶ δήμων νόμου.

Αρθ. 29.

Ἄν ἡ σχολὴ ἀνηγῆται κατὰ τὸ ἀρ. 5 ἀπὸ πολλοῦς ἠνωμένους δήμων, τότε αἱ συνεισφορᾶς θέλουσι συναρῆσθαι ἀναλόγως τοῦ εἰς ἕκαστον δήμον ἀριθμοῦ τῶν οἰκογενειῶν, κατὰ τὸν περὶ δήμων νόμον, ἂν οἱ δήμοι δὲν ἦθελον συμπρονοήσει μεταξὺ τῶν ὀνογνωμένων περὶ ἄλλης τιδὸς ἀναλογίας ὡς πρὸς τὴν συνεισφορᾶν.

Αρθ. 30.

Ὁ μισθὸς ἄρχεται ἀπ' ἡ; ἡμέρας ὁ διδάσκαλος δῶση τὸν ὅρον τοῦ.

Ὁ τεταγμένος μισθὸς θέλει πληρῶνεσθαι τακτικᾶ εἰς τὸ τέλος ἑκάστου μηνὸς ἀπὸ τῶν δημοτικῶν εἰσπρακτῆρα.

Art. 22.

Die in den Art. 19 und 20 angeordnete Disziplinargewalt steht auch den Kreis- und Bezirksschullehrern bei ihren im vorhergehenden Art. 21 erwähnten Inspectionsreisen zu.

III. Gehalt der Lehrer.

Art. 23.

So weit es die Gemeindeeinikute erlauben, soll der Gehalt der Schullehrer auf eine ihrer Kenntnisse und ihrer wichtigen Stellung würdige Weise angewiesen werden.

Das Minimum ist monatlich für die:

1. Kreisschullehrer 100 Drachmen;
2. Bezirksschullehrer 90 Drachmen;
3. Schullehrer zweiter Classe, dann für die Unterlehrer der Kreis- oder Bezirksschule, 80 Drachmen;
4. Schullehrer 3^{ter} Classe 50 Drachmen.

Art. 24.

Ausser dem fixen Gehalte soll jedem Schullehrer freie Wohnung und wenigstens zwei Stremmen Garten- oder Ackerland zur Benutzung eingeräumt, dann für jedes Schulkind aus der Gemeindegasse monatlich 10 bis 50 Lepta bezahlt werden.

Die Aelteren dieser Kinder, haben das Schulgeld, nach den näheren Bestimmungen der Art. 26 und 27, an die Gemeindegasse wieder zu ersetzen.

Art. 25.

Das Acker- oder Gartenland hat zu gleicher Zeit zu den im Art. 2 erwähnten Uebungen und Arbeiten zu dienen.

Art. 26.

Die Gross- des monatlichen Beitrages der Aelteren ist jedes Jahr vom Gemeinderathe, unter Bezugnahme auf die Lokalverhältnisse, innerhalb 10 bis 50 Lepta festzusetzen.

Nur ganz arme Familien sollen von der Bezahlung dieses Schulgeldes dispensirt seyn, nach den näheren Bestimmungen des Art. 37 N^o. 4.

Art. 27.

Am Ende eines jeden Monats hat der Schullehrer ein von der Lokalschul-Inspection als wahr bestigtes Verzeichniss seiner Schulkinder dem Gemeindegasseinnehmer zu übergeben, welcher sodann den Betrag wie andere Gemeindelasten beizutreiben und zu verrechnen hat.

Art. 28.

In Ermangelung ertlicher Unterrichtsstiftungen soll das noethige Local, so wie der im Art. 23 und 24 festgesetzte Gehaltsbezug aus dem Gemeindevermogen bestritten, und, wenn dieses nicht hinreicht, durch Gemeindegassen gedeckt werden, nach den näheren Bestimmungen des Gemeindegassetes.

Art. 29.

Wurde die Schule von mehreren nach Art. 5 vereinigten Gemeinden errichtet, so sind die Beiträge, wenn diese Gemeinden sich nicht in Güte über einen anderen Maasstab vereinigen kennen, nach Verhältniss der Familienzahl unter dieselben zu vertheilen, und in jeder einzelnen Gemeinde nach Vorschrift des Gemeindegassetes zu erheben.

Art. 30.

Der Gehaltsbezug beginnt mit dem Tage der Leistung des Dienstes.

Der fixe Gehalt ist regelmässig am Ende eines jeden Monats von dem Gemeindegasseinnehmer auszubezahlen.

Δ'. Περὶ ἐξοικονομήσεως γερόντων ἢ ἀσθενῶν διδασκάλων, καὶ τῶν χηρῶν καὶ ὀρφανῶν αὐτῶν.

Ἀρθ. 31.

Ἡ Κυβέρνησις θέλει φροντίσαι ἢ ἀνταμειβῆναι αἰτιῶν καὶ πολυγρονίαι ἐκδοθήσεως τῶν διδασκάλων, καὶ θέλει λάβει τὰ ἀναγκαῖα μέτρα, ὥστε νὰ ἐξοικονομῶνται οἱ γέροντες ἢ ἀσθενεῖς διδάσκαλοι, καὶ νὰ μὴ ταλαιπωρῶνται ἀπὸ τὴν ἔνδειαν αἱ χηραὶ καὶ τὰ ὀρφανὰ τῶν διδασκάλων.

Ἀρθ. 32.

Πρὸ πάντων θέλων διοργανισθῆ ταμεῖα ἀποθεματικὰ ὑπὲρ τῶν διδασκάλων.

Περὶ τούτων θέλει συστηθῆ κανονισμοὶ καὶ καθυποβληθῆ εἰς τὸν Βασιλεῖα.

Ἀρθ. 33.

Τὸ ἀλομερικτῶν ταμεῖον θέλει συστηθῆ ἀπὸ τοῦ εἰκοσῶν μέρους τοῦ ἐτήσιου μισθοῦ ἐκάστου διδασκάλου δημοτικοῦ, καὶ μὴ, καὶ ἐκάστου διευθυντοῦ σχολείου, ἀποτιθέμενον πρὸς τὴν σκοπὸν τούτων.

Ἐὰν δὲ ἀσθενεῖαι ἢ γῆρας παραιτούμενος διδάσκαλος λαμβάνῃ τὸ ἀποθεῖν τοῦ μισθοῦ τοῦ μετατοκῶν 4 %, λογιζόμενος ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν ἔργων ἢ πρώτῃ ἀρμύρῃσι. Εἰς περιπτώσει θανάτου τοῦ διδασκάλου, διδεται ἡ ποσότης αὐτῆ εἰς τὴν χηρᾶν, τὰ ὀρφανὰ ἢ τοὺς κληρονόμους αὐτοῦ.

Εἰς περιπτώσει μεταθέσεως τοῦ διδασκάλου εἰς ἄλλην δημοσίαν θέσιν, ἢ παραιτήσεως δι' ἄλλην τινὰ αἰτίαν, ἢ ἀποβολῆς διὰ τοὺς εἰς τὸ ἀρθ. 54 ἀναφερομένους λόγους, τὸ δικαίωμα τῆς ιδιοκτησίας ἐπὶ τῆς ποσότητος ταυτῆς μεταβιβάζει εἰς τὸ ἀποθεματικὸν ταμεῖον.

Κ ε φ α λ. Γ'.

Περὶ ἐπιθεωρήσεως τῶν δημοτικῶν σχολείων.

Δ. Ἐπιθεωρήσεις τῶν ἐπιτοπίων δημοτικῶν σχολείων.

Ἀρθ. 34.

Εἰς ἕκαστον δήμον θέλει συστηθῆ ἐπιτροπῆ, πρὸς ἐπιθεωρῆσαι τῶν ἐπιτοπίων σχολείων, συγκαταστήσῃ ἀπὸ τῶν Δημάρχων ὡς πρόεδρον, τὸν ἐφημέριον τοῦ τόπου, καὶ, ἂν εἴη τὸν τόπον ἐκεῖνον ὑπάρχουν πολλοὶ ἱερεῖς, ἀπὸ ἑνὸς παρὰ τοῦ Νομαρχίου διορισθέν τοῦ ἀνωτέρου ἢ κατωτέρου κλήρου, τέλος ἀπὸ 2-4 δημότας εἰς τὸν δημοτικὸν συμβούλιον.

Ἀρθ. 35.

Ἄν, κατὰ τὸ ἀρθ. 5, πολλοὶ δήμοι ἠνώθησαν πρὸς διατήρησιν ἑνὸς δημοτικοῦ σχολείου θέλει διορίξει τὸ δημοτικὸν συμβούλιον ἐκάστου τῶν δήμων τούτων ἂν δύο δημότας διὰ τῆς ἐπιθεωρήσει τοῦ σχολείου. Ἐκτός ταυτοῦ, θέλων εἶναι μέλη τῆς ἐπιτροπῆς οἱ Δημάρχου καὶ οἱ κατὰ τὸ προλαβόν ἀρθ. 34 προσδιοριζόμεντοι ἱερεῖς ὄλων τῶν ἠνωμένων δήμων.

Μεταξὺ τῶν Δημάρχων ὁ Νομαρχίας θέλει ἀπορροῦσαι τὸν Πρόεδρον.

Ἀρθ. 36.

Εἰς δήμους συγκαταστήσῃ ἀπὸ κανονικῆς διαφύρας παρὰ τῆς Κυβερνήσεως ἀνεγνωρισμένων θρησκείων, ὄλων εἶναι μέλη τῆς ἐπιτροπῆς οἱ ἱερεῖς ὄλων τῶν θρησκείων τούτων, καὶ, ἂν ὑπάρχουν πολλοὶ τούτοι, θέλει ἐκλέγει ἕνα μεταξὺ αὐτῶν ὁ Νομαρχίας.

Ἀρθ. 37.

Ἡ ἐπιτροπῆ αὕτη ἐφορεῖαι, ἐμφυλόμεναι καὶ διευθύνει τὸ ἐπιτόπιον σχολεῖον.

Ἠγιάτερα κληθῆντα αὐτῆς εἶνε τὰ ἑξῆς:

1) Νὰ προμηθεύῃ τὰ ἀπαιτούμενα διὰ τὸ σχολεῖον καὶ τοὺς διδασκάλους.

2) Νὰ φροντίξῃ περὶ εὐρέσεως καὶ διατηρήσεως τοῦ οἰκοδομηματος τοῦ σχολείου καὶ τῶν κατοικίων τῶν διδασκάλων.

17. Unterstützung alter oder kranklicher Schullehrer und ihrer Wittwen und Waisen.

Art. 31.

Die Staatsregierung wird es sich angelegen seyn lassen, lange und treue Dienste im Schulfache zu belohnen, und die nothigen Vorkehrungen treffen, damit für Altersschwache und Krankliche gesorgt, Wittwen und Waisen von Schullehrern aber nicht dem Mangel Preis gegeben werden.

Art. 32.

Vor Allem soll zu Gunsten der Volksschullehrer eine Sparkasse errichtet werden.

Zu dem Ende sind Statuten zu entwerfen und dem König zur Genehmigung vorzulegen.

Art. 33.

Die Sparkasse wird durch einen jährlichen Abzug des zwanzigsten Theiles des fixen Gehaltes eines jeden Lehrers, Professors und Directors gebildet.

Beim Rücktritt wegen Kranklichkeit oder Altersschwache erhält derselbe diesen Zuschuss sammt Zinsen zu 4 pro Cent. vom Tage des Abzuges, und im Falle seines Todes dessen Wittwe, Kinder oder seine sonstigen Erben.

Beim Uebertritt zu einer anderen Stelle, oder beim Rücktritt aus einem anderen Grunde, so wie bei der nach Art. 54 verfügten Dienstentlassung, fällt das Eigenthum der abgezogenen Summe an die Sparkasse selbst.

DRITTES CAPITEL.

Von den Volksschul-Inspectionen.

I, Lokalvolksschul-Inspection.

Art. 34.

In jeder Gemeinde soll eine Lokalschul-Inspection gebildet werden, bestehend aus dem Bürgermeist als Vorstand, aus dem Ortsgestlichen, und wenn in einer Gemeinde mehrere angestellt sind, aus einem von dem Nomarchen unter ihnen zu bezeichnen den höheren oder niederen Geistlichen, endlich aus 2 bis 4 von dem Gemeinderathe zu ernennenden Gemeindegürgern.

Art. 35.

Wenn nach Art. 5 mehrere Gemeinden zur Unterhaltung einer Schule vereinigt worden sind, so hat der Gemeinderath einer jeden dieser vereinigten Gemeinden zwei Gemeindegürger für diese Inspection zu ernennen.

Ausserdem wird der Bürgermeister und der nach der Festimmung des vorhergehenden Art. 34 bezeichnete Geistliche einer jeden dieser vereinigten Gemeinden daran Antheil nehmen.

Unter diesen Bürgermeistern soll der Nomarch denjenigen bezeichnen, welcher den Vorsitz zu führen hat.

Art. 36.

Bei Gemeinden, welche aus mehreren von der Staatsregierung anerkannten Religionsgesellschaften geschildet sind, soll der Geistliche einer jeden dieser Religionspartei beigegeben, und, im Falle des Bestehens mehrerer solcher Geistlichen, einer vom Nomarchen bezeichnet werden.

Art. 37.

Die Lokalschul-Inspection hat die Aufsicht, Ernennung, Bezahlung und Leitung des Lokalschulclassens.

Insbesondere liegt derselben ob:

1) die nothigen Mittel für die Schule und Schullehrer herbeizuschaffen;

2) für die Herstellung und Unterhaltung der Schulhäuser, und Schullehrerwohnungen zu sorgen;

3) 'Να επαχρωτη εἰς τὴν κατάστασιν τῆς υγείας εἰς τὰ σχολεῖα

4) 'Να ἀπομαρτυρῆ ποία οἰκογενεῖα εἶνε τόσο πτωχαῖ, ὥστε νὰ μὴ υποχρεοῦνται πρὸς τὰς εἰς τὰ ἀρθρ. 24 καὶ 26 προσωριμολογούμενας πληρωμαῖ

5) 'Να βεβαιώνεται ὅτι τὸν ὄντι γίνεται φροντίς καὶ περὶ τῆς ἀνεξήκου διδασκαλίας τῶν ὄλων πτωχῶν παίδων

6) 'Να σημειῶν ἡ ἀνάγκη τῶν γονεῶν, τῶν ὁποίων οἱ παῖδες ἴδεν φροντίζον οὐδὲ εἰς τὴν δημοτικὴν οὐδὲ εἰς ἄλλην τινὰ δημοσίαν ἢ ἰδιωτικὴν σχολὴν, οὐδὲ παιδεύονται εἰς τὴν αἰλίαν τῶν ἡ εἰ παιδαγωγία, τὸ πείσμα τοῦτο θέλων πέμπεται εἰς τὴν περὶ τῶ ἀρμόλιον ἀξυνημικῶ δικαστηρίου δημόσιον καθήκονον

7) 'Να φροντίζῃ περὶ τῆς διατηρήσεως τῆς ἐσωτερικῆς τοῦ σχολείου πειθαρχίας, νὰ επαχρωτηῖ ἰδίως εἰ. τὴν ἐκτέλεσιν τῶν γρῶν τοῦ διδασκαλίου, καὶ παρατηρήσασκε εἰς αὐτὴν ἑλλείψεις, νὰ τὰς ἀναφέρῃ εἰς τὴν ἐπιθεωρητικὴν ἐπιτροπὴν τὴν κατ' ἐπαρχίας ἢ κατὰ νομὸν σχολείων, διαφυλαττομένου πάντοτε εἰς τὰς ἀρμόλιος ἐπιτοπίους πολιτικῆς Ἀρχῆς, ἢ τὴν ἀστυνομίαν, τοῦ δικαιώματος νὰ ἐνεργῶσιν τὰ καθήκοντά των

8) Εἰς κατεπειγούσας περιστάσεις νὰ κατ' ἐπαρχίας ἢ κατὰ νομὸν ἐπιθεωρητικὴν ἐπιτροπὴν ἐντός 24 ἡμερῶν περὶ τῆς παύσεως ταύτης καὶ τὸν αἴτιον αὐτῆς

9) 'Να διέπρ τὴν ἀνάγκη περιουσίαν τῆς ἐπιθεωρητικῆς σχολῆς κατὰ τοὺς ἰδιαιτέρους ὄρους τοῦ περὶ δέμων νόμου

10) 'Να ἐπιθεωρῇ τοὺς ἀποβίβαστον ἀπὸς κατὰ μῆνα τὴν σχολὴν, καὶ νὰ ἀναφέρῃ πρὸς τὸν ἀνάγκη ἐπιτροπὴν περὶ τῶν ἑλλείψεων, ὅσας παρετήρησε, καὶ περὶ τῶν αναγκαίων μεταβιβάσεως.

Β. Ἐπιθεωρητικαὶ ἐπιτροπαὶ τῶν κατ' ἐπαρχίας καὶ κατὰ νομὸν σχολείων.

Ἀρθ. 38.

Εἰς τὴν πρωτεύουσαν ἐκάστου κέν νομοῦ θέλει συστήθῃ ἐπιθεωρητικὴ ἐπιτροπὴ τῶν κατὰ τὸν νομὸν, ἐκάστως δὲ ἐπαρχίας, τῶν κατὰ τὴν ἐπαρχίαν σχολείων.

Ἀ ρ. 39.

Ἡ ἐπιθεωρητικὴ ἐπιτροπὴ τῶν κατὰ τὸν νομὸν σχολείων σύγκεται ἀπὸ τὸν Νομαρχὴν ὡς πρῶτον, ἀπὸ τὸν Πρόεδρον τοῦ κατὰ τὴν πρωτεύουσαν τοῦ νομοῦ ἐπαρχιακοῦ Δικαστηρίου καὶ τὸν ἐπιτροπὸν τῆς ἑπιμαρτίας, ἀπὸ ἕνα τῶν ἐντός τοῦ νομοῦ ἱερουμένων τοῦ ἑνωτέρου ἢ κατωτέρου κλήρου, ἢ ὁποῖον ἢ εἰ τῶν ἑκκλησιαστικῶν κ.λ. Γραμματεία ἢ Ἐπιμαρτίας θέλει διορίξει εἰς τὴν ἐπιτροπ. ταυτῆν, ἀπὸ ἕνα πρὸς τῆς αὐτῆς Γραμματείας διοριστέ, καθηγητὴν (professeur) γυμνασίου ἢ πανπιστημίου, ἂν γυμνασίον ἢ πανπιστήμιον εὑρίσκαται εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Νομαρχίου, καὶ ἀπὸ 2-4 κατοικίους τοῦ νομοῦ, διοριστέως παρὰ τοῦ Νομαρχιακοῦ Συμβουλίου.

Ἄν τυχὸν ὑπάρχουσιν εἰς ἡ καὶ πλείοτεροι ἐκ διαφόρων θεολογικῶν συγκοινωνιῶν ἢ κ.λ. ἐνεργούντων τὰ εἰς τὸ ἀρθρ. 38 ὡς σθέντα, μετὰ τὴν διαφορὰν, ὅτι ἡ ῥηθείσα Γραμματεία διορίζει τὸν ἐκ τῶ κλήρου.

Ἀρθ. 40.

Ἡ ἐπιθεωρητικὴ ἐπιτροπὴ τῶν κατὰ τὴν ἐπαρχίας σχολείων σύγκεται ἀπὸ τὸν Ἐπαρχὸν ὡς πρῶτον, ἀπὸ τὸν κατὰ τὴν πρωτεύουσαν τῆς ἐπαρχίας ἐπιμαρτιαν, ἀπὸ ἕνα τῶν κατὰ τὴν ἐπαρχίαν ἱερουμένων, διοριστέως παρὰ τοῦ Νομαρχίου, ἀπὸ ἕνα περὶ τοῦ Νομαρχίου διοριστέως διδασκαλῶν Ἐλληνικοῦ σχολείου, ἂν ὑπάρχῃ τοσοῦτον ἐντός τῆς ἐπαρχίας, καὶ ἀπὸ 2-4 ἐπαρχιωτῶν, διοριστέως παρὰ τοῦ ἐπαρχιακοῦ συμβουλίου.

3. ἀν ἡ ὑγείας ἐκστάσις τῶν σχολῶν νὰ ἐπιβλεπῆται;

4) zu entscheiden, welche Familien so arm sind dass sie von der Zahlung des im Art. 24 und 26 erwähnten Schulgeldes befreit sind;

5) sich zu versichern, dass für den unentgeltlichen Unterricht der armen Kinder auch wirklich gesorgt werde;

6) die Namen der Aelteren zu verzeichnen, deren Kinder weder die Gemeindschule, noch eine andere öffentliche oder Privatschule besuchen, noch zu Hause oder in irgend einer Erziehungsanstalt Unterricht erhalten, und dieses Verzeichniss an den öffentlichen Ankläger bei dem zuständigen Polizeigerichte zu überreichen;

7) für die Aufrechterhaltung der Schuldisciplin zu sorgen, insbesondere die Ausführung der Lehrers zu überwachen, und bei denselben wahrgenommene Unregelmässigkeiten des Bezirks- oder Kreis-Schulinspektion auszuweisen, vorbehaltlich der kompetentemässigen Einschreitung der Staatsanwalte oder der Ortspolizei;

8) in sehr dringenden Fällen den Schullehrer von seinen Dienstverrichtungen zu suspendiren, unter der ausdrücklichen Verpflichtung jedoch, binnen 24 Stunden der Bezirks- oder Kreis-Schulinspektion von dieser Suspension, so wie von den bestimmenden Beweggründen Nachricht zu geben;

9) das örtliche Unterrichts-Stiftungsvermögen nach den näheren Bestimmungen des Gemeindegsetzes zu verwalten;

10) jeden Monat wenigstens ein Mal die Schule zu visitiren, und über die wahrgenommenen Gebrechen, über die etwaigen Bedürfnisse der Schule, so wie über d. r. die nothwendigen Verbesserungen an den zuständigen Eparchien Bericht zu erstatten.

II. Kreis- und Bezirks-Schulinspektionen.

Art. 38.

Am Sitze des Nomarchen ist eine Kreis- Schulinspektion, und am Sitze eines jeden Eparchen eine Bezirks- Schulinspektion zu bilden.

Art. 39.

Die Kreis-Schulinspektion besteht aus dem Nomarchen als Präsident, dann aus dem Bezirksgerichtspräsidenten und Staatsprokurator am Sitze der Nomarchie, ferner aus einem in der Nomarchie angestellten und von dem Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens zu bezeichnenden höheren oder niederen Geistlichen, sodann aus einem vom Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens zu bezeichnenden Gymnasial- oder Universitätsprofessor, wenn am Sitze des Nomarchen entweder ein Gymnasium oder eine Universität besteht, und aus 2-4 von dem Kreisrathe zu ernennenden Kreisräthen.

Im Falle des Da-seyns einer oder mehrerer gemischten Gemeinden gelten auch hier die Bestimmungen des Art. 36. Nur die dort vorgeschriebene Bezeichnung eines Geistlichen hat durch das eben genannte Staatsministerium zu geschehen.

Art. 40.

Die Bezirks-Schulinspektion besteht aus dem Eparchen als Präsident, aus dem Friedensrichter am Sitze der Eparchie, aus einem von dem Nomarchen zu bezeichnenden Geistlichen des Bezirkes, aus einem von dem Nomarchen zu bezeichnenden Lehrer der hellenischen Schule, wenn eine solche in der Eparchie besteht, und aus 2-4 von dem Bezirksrathe zu ernennenden Bezirksbürgern.

Auch bei solchen Bezirks-Schulinspektionen gelten die Bestimmungen des Art. 36.

Και εις τας επιτροπας ταυτας θαρραζονται τα εις το 36 αρθρ. ρηθέντα.

Αρθ. 41.

Αι επιθεωρητικαι επιτροπαι των κατά νομούς η επαρχίας σχολειων εχουσι το δικαίωμα και το χρέος να επιτηρῶσιν διας τας επιθεωρητικας επιτροπας των επιτοπιων σχολειων και τα κατά τον νομόν η την επαρχίαν των δημοτικων σχολεία.

Ιδιαίτερα καλήγοντα αυτών εις τα εξής:

1) Να επιθεωρῶσι τουλάχιστον ἅπας καθε βεβαμηνίαν δι ενός απεσταλμένου μελους των δια τα δημοτικά σχολεία και τας επιθεωρητικας επιτροπας των επιτοπιων σχολειων, να εξετάζων τα εις το αρθρ. 37 μνημονευόμενα, και να επιφέρουν τὴν απαιτωμένην θεραπειάν.

2) Να επιβάλλουν επανωρθωτικας ποινας εις διδασκαλους, τους οποίους ηθελον κρίνει ἔχοντας κακὴν διαγωγήν και κακὴν ἤθη, η μη επιμελουμένους, η τους οποίους ἄλλοι διδασκαλοι νομῶν η επαρχιω ηθελον κατηγορήσει ὡς τουτουσ.

3) Εις τὴν εις το αρθρ. 37 αρθ. 8 επιθεωρεσθαι περιπτώσιν, η να επικυρώσων, η να ακυρώσων, η και να επικυρώσων τὴν ποινὴν τῆς παύσεως ἐντός 24 ὡρών, ἀφ ἧς ἡμέρας λάβωσι τὴν περὶ αὐτῆς εἰδήσιν.

Αρθ. 42.

Αι επιπλήθειαι επανωρθωτικαι ποιναι εινε αι εξής:

- 1) Επιπλήθειαι,
- 2) Πρόστιμον 1 - 20 Δρ.,
- 3) Παύσις των χρεῶν δια 8 ἡμέρας ἕως 6 μηνων, μετὰ η ἀνευ κηραρίσεως του μισθου.

Περί ἐκάστης επανωρθωτικῆς ποινῆς θέλει γίνεσθαι πρῶτος ἔγγραφοσ, τὴν ὅποιαν θέλουν ὑπογράφει δια τὰ μέλη τῆς επιθεωρητικῆς επιτροπῆς.

Καθ ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς παύσεως του διδασκαλου θέλει λαμβάνει τὴν θέσιν του υποδιδάσκαλος, πληρωμένους ἀπὸ αὐτόν.

Ἐκκλησις τῆς επανωρθωτικῆς ποινῆς δὲν γίνεται θέλει δὲ κοινοποιεῖται αὐτὴ ὅσον τάχως εις τὴν ἐπι των Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματεῖαν τῆς Ἐπικρατείας.

Αρθ. 43.

Περί τῆς ἐκτελέσεως των ἐργασιῶν των, κυρίως διε περί των ἐλλείψεων, ὅσας παρετήρησαν εις τὰς πρὸς επιθεωρήσιν περιουσίας, περὶ ἀναγκαιῶν ἐμφυλίσεων η διορθώσεων, περὶ ἐπιβληθῶσων ποινῶν, και γενικῶς περὶ τῆς καταστάσεως τῶν ἐν τῆς επαρχίας η του νομου σχολειων, θέλουν ἀναφέρει καθ ἑξαμηνίαν.

Ἡ ἀναφορὰ τῆς επιθεωρητικῆς επιτροπῆς των κατά τὰς επαρχίας σχολειων διευθύνεται πρὸς τὸν Νομαρχὸν η δι τῆς των σχολειων των κατά νομούς, πρὸς τὴν ἐπι των Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας.

Αρθ. 44.

Διὰ τὰς περιουσίας των ἐπιτροπῶν, η των παρ αὐτῶν ἀποσταλμένων ἐπιτροπῶν, και διὰ τὰ λοιπὰ ἀναγκαῖα ἐξοδα των κατά νομούς και επαρχίας σχολειων, θέλουν ἐξαιρέσει τὰ νομαρχιακά και επαρχιακά συμβούλια ιδιαίτερον ὀρισμένον τινὰ ποσότητα ὡς κερφαλιον.

Γ. Γενικὸι ὅροι.

Περί ὅλων των επιθεωρητικῶν επιτροπῶν των σχολειων.

Αρθ. 45.

Ὁ διορισμὸς, η, ὅταν ἦτε ἀναγκαιῶν, η ἔγκατάστασις (bezeichnung) των μελῶν τῆς επιτροπῆς των επιτοπιων η των κατ επαρχίαν η κατά νομόν σχολειων γίνεται μόνον δι ἐν ἑτος πάντοτε.

Τὰ αὐτὰ μέλη δύναται και διὰ το ἐπόμενον ἑτος να διορισθῶσιν η να ἔγκατασταθῶσιν ἐκ νέου.

Art. 41.

Die Bezirks- und Kreisschulinspektionen sind berechtigt und verpflichtet, die Oberaufsicht über sämtliche Lokalschulinspektionen und die Volksschulen ihres Bezirkes und Kreises zu führen. Insbesondere liegt ihnen ob:

a) sämtliche Volksschulen und Lokalschulinspektionen durch einen aus ihrer Mitte abgeordneten Commisär alle 6 Monate wenigstens ein Mal zu visitiren, die im Art. 37 erwähnten Punkte zu prüfen, und die nothwendig befundene Abkürfe zu veranlassen;

b) von Amtswegen, oder auf Anzeige einer Lokalschulinspektion, oder eines Kreis- oder Bezirks-Schullehrers, oder des Oberschulinspektors, wegen schlechten Betrages, wegen Unsiittlichkeit, Unfleiss oder Nachlässigkeit der Schullehrer Disciplinarstrafen gegen dieselben zu verhängen;

3) im Falle des Art. 37 N° 8, binnen 24 Stunden vom Tage der erhaltenen Nachricht die von der Lokalschulinspektion erkannte Suspension entweder zu bestätigen, oder aufzuheben, oder nach Umständen sogar zu verschärfen.

Art. 42.

Die zu verzehngenden Disciplinarstrafen sind:

- a) Verweis;
- b) Geldbusse von einem bis zu 20 Drachmen;
- 3) Suspension von seinen Dienstverrichtungen von 8 Tagen bis zu 6 Monaten, mit oder ohne Gehaltsentziehung.

Ueber jede Disciplinarverfügung ist eine Urkunde abzufassen und diese von sämtlichen anwesenden Inspectionsmitgliedern zu unterzeichnen.

Während der Suspension soll auf Kosten des suspendirten Lehrers ein Unterlehrer bestellt werden.

Von der Disciplinarverfügung findet keine Berufung statt. Dennoch ist davon alsbald Anzeige beim Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens zu machen.

Art. 43.

Ueber das Resultat ihrer Amtstätigkeit, insbesondere über die auf Visitationen wahrgenommenen Gebrechen, aber etwa nothwendige Aufmunterungen oder Verbesserungen, über ausgesprochene Disciplinarstrafen, über die Lage der Volksschulen ihres Bezirkes oder Kreises überhaupt, soll alle 6 Monate berichtet werden.

Der Bericht der Bezirks-Schulinspektion geht an den Νομαρχen, die Kreis Schulinspektion aber hat ihren Bericht direct an das Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens zu erstatten.

Art. 44.

Zum Zweck der Inspectionsreisen der Kreis- und Bezirks Schulinspektionen, oder der von ihnen abgehenden Commissionen, dann zur Bestreitung der übrigen auf das Kreis- oder Bezirks-Schulwesens zu verwendenden Ausgaben, ist von dem Kreis und Bezirksrath ein besonderer Schulfond zu bilden.

III. Allgemeine Bestimmungen über sämtliche Schulinspektionen.

Art. 45.

Die Ernennung, und, in den Fällen, in welchen eine solche nothwendig ist, die Bezeichnung der Mitglieder einer Lokal-, einer Bezirks- oder einer Kreis-Schulinspektion geschieht immer nur auf ein Jahr.

Dieselben Mitglieder können aber auch für das folgende Jahr wieder ernannt, oder beziehungsweise bezeichnet werden.

Ὁ αὐτὸς εἰμπορεῖ νὰ ᾖ ἐνταυτῷ μέλος ἐπιτροπῆς καὶ τῶν κατὰ τὴν ἐπαρχίαν καὶ τῶν κατὰ τὸν νομόν σχολείων.
 Ο μέλος ὢν ἐπιτροπῆς ἐπι τῶν ἐπιτοπιῶν σχολείων δὲν δύναται νὰ ᾖ ἐνταυτῷ καὶ μέλος τῆς ἐπι τῶν κατὰ νομὸν ἢ τῶν κατ' ἐπαρχίαν, καὶ ἐπινομένης ὅστις ἐπιφορτισθῆναι καὶ τὰς δύο ταύτας ὑπερῆσεις, θέλει ἐκλέγειν μετὰ τῶν ἄλλων ἐν δὲ ἐντὸς 24 ὡρῶν, ἀφοῦ λάβωσιν τὴν περὶ τούτου πρόσκλησιν, δὲν ἀπορασίῃ, θέλουσιν τοῦ ἀρχειρεῖσθαι ἀμφοτέρω.

Ἀρθρ. 46.

Ἐκάστη ἐπιθεωρητικὴ ἐπιτροπὴ ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐκλέγῃ ἐκ τῶν μελῶν τῆς ἑνᾶ ἀντιπρόεδρον καὶ ἕνα γραμματέα.

Ο ἀντιπρόεδρος ἐκτελεῖ τὰ τοῦ Προέδρου, ἀπόντος αὐτοῦ. Ο γραμματεὺς γράφει, ὁσάκις τὸ καλῆ ἢ γένηται, κρατεῖ τὰ πρωτόκολλα, καὶ διακρίνει τὰ διάφορα ἔγγραφα.

Καὶνὸν μέλος τοιαύτης ἐπιτροπῆς δὲν λαμβάνει μισθόν.

Ἀρθρ. 47.

Αἱ ἐπιτροπὰὶ χρεωστῶν νὰ συνέρχονται ἀπᾶς τοῦ μηνὸς δύνανται δὲ νὰ συγκληθῶσι καὶ συνγίτηρα, εἴτε παρὰ τοῦ Προέδρου ἀμέσως, εἴτε κατ' αἴτησιν ἀπεσταλμένου τιμῶς τῆ ἐπι τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ Γραμματείως τῆς Ἐπιχειρητικῆς.

Εἰς τὴν δευτέραν ταύτην περίπτωσιν παρευρίσκειται ἡ ἀπεσταλμένη εἰς τὴν συνέλευσιν, ἀλλὰ δὲν εἶναι ψήφου ἀπορασιτικῆν (decisive).

Ἀρθρ. 48.

Διὰ νὰ ἔχη ἀπόφασις τις κύρος, ἀπαιτεῖται ἡ παρουσία τριῶν μελῶν τοῦλάχιστον, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Προέδρου.

Εἰς τὰς διφιλονεικίσεις ἀποφασιζοῖ ἡ πλειψηφία, εἰς δὲ διχοψηφίαν ἢ ψῆφου τοῦ Προέδρου.

Ο Πρόεδρος ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐμποδίσῃ τὴν ἐκτέλεσιν ἀλλ εἰς τοιαύτην περίπτωσιν χρεωστῆναι ν' ἀναφερθῆ ἀμέσως εἰς τὸν ἀνώτερον τοῦ (ἄρθρ. 57 καὶ 43), καὶ νὰ ζητήσῃ ὁδηγίαν.

Περὶ ἐκάστης συνέλευσεως θέλει συντάττεσθαι πρωτόκολλον, περιέχον τὴν ὑπόθεσιν τῆς διφιλονεικίσεως συντόμως καὶ τὴν ἀπόφασιν.

Τὰ πρωτόκολλα θέλουσιν υπογράφεσθαι ὑφ' ὧν τῶν παρόντων μελῶν, εἰς δὲ τὴν περίπτωσιν τοῦ ἀρθρ. 47, καὶ ὑπο τοῦ παρόντος ἀπεσταλμένου, αἰ δὲ ἀναφοραὶ, ὑπὸ μόνου τοῦ Προέδρου καὶ Γραμματέως.

Ἀρθρ. 49.

Τὰ μέλη ἐκάστης ἐπιθεωρητικῆς ἐπιτροπῆς, πρὶν ἀναλῆθωσι τὰ χρέη τῶν, θέλουσιν δεῖξαι τὸν ἀκόλουθον ὄρκον τῆς ὑπερῆσεως.

« Ὁμῶς πιστὶν εἰς τὸν Βασιλεῖα, ὑποταγῆν εἰς τοὺς νόμους, καὶ ἀκριβῆ ἐπιλήρωσιν ὧν τῶν ὡς ἐκ τῆς ἐμῆς πιστεύσεως μοι ἐπιτροπέως ἐπιβαλλομένων μοι καθ' ἑκάστην κόντων.»

Ὁ ὄρκος οὗτος θέλει διδεδῆται ἀπὸ μὲν τὰ μέλη τῶν ἐπιτροπῶν τῶν ἐπιτοπιῶν σχολείων ἐνώπιον τῶν Δημάρχων, ἀπὸ τὰ τῶν ἐπιτροπῶν τῶν κατὰ τὰς ἐπαρχίας σχολείων ἐνώπιον τοῦ Ἐπαρχοῦ, καὶ ἀπὸ τὰ τῶν ἐπιτροπῶν τῶν κατὰ τοὺς νομούς σχολείων ἐνώπιον τοῦ Νομάρχου.

Περὶ τῆς ὁμοδοσίως θέλει συντάττεσθαι πρωτόκολλον καὶ κρατεῖσθαι εἰς τὰ ἀρχεῖα τοῦ Νομάρχου.

Ἀρθρ. 50.

Τὰ μέλη τῆς μὲν τῶν κατὰ νομούς σχολείων ἐπιθεωρητικῆς ἐπιτροπῆς θέλουσιν δεῖξαι εἰς τὸ τέλος παντὸς ἔτους, πρὶν καταθέσθαι τὸ ὑπόμνημά τῶν, λόγον περὶ τῆς διαχειρίσεως αὐτοῦ εἰς τὸ νομαρχικὸν Συμβούλιον τῆς δὲ τῶν

Auch kann dasselbe Individuum zu gleicher Zeit Mitglied einer Bezirks- und Kreis-Schulinspection seyn.

Die Stelle eines Mitgliedes einer Lokal-Schulinspection ist aber unverträglich mit der einer Bezirks- oder Kreis-Schulinspection. Daher hat dasselbe zwischen beiden zu wählen, wenn ihm zwei solcher Stellen übertragen worden sind Und es sollen ihm beide Stellen an gezogen werden, wenn es sich nicht binnen 24 Stunden nach geschiedener Aufforderung darüber erklärt.

Art. 46.

Jede Schulinspection ist berechtigt, sich aus ihrer eigene Mitte einen Vicepräsidenten und einen Secretar zu wählen Der Vicepräsident hat den Vorstand im Verbindungs-falle zu vertreten.

Der Secretar soll alle Schreibereien besorgen, und die Protocolle nebst den übrigen Urkunden bewahren.

Kein Mitglied einer solchen Inspection hat Anspruch auf Gehalt.

Art. 47.

Die Schulinspectionen haben sich jeden Monat ein Mal zu versammeln.

Sie können jedoch in dringenden Fällen noch öfter versammelt werden, entweder von dem Vorstande von Amtswegen, oder auf Begehren eines von dem Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens abgeordneten Commissars.

Im letzten Falle hat der Commissar der Berathung beizuwohnen, ohne jedoch eine entscheidende Stimme zu haben.

Art. 48.

Zur Gültigkeit eines Beschlusses gehört die Anwesenheit von wenigstens drei Mitgliedern, den Vorstand mit eingerechnet.

Bei Berathungen entscheidet die Mehrheit der Stimme. Bef Stimmen-Gleichheit hat der Vorstand eine entscheidende Stimme.

Der Präsident ist berechtigt, die Execution zu sistiren. In diesem Falle soll er jedoch bei seinem Oberen (Art. 37 und 43) auf der Stelle die Anzeige machen, und um Verhaltungsbefehle bitten.

Ueber alle Berathungen ist ein Protocoll abzufassen, und darin der Inhalt der Verhandlung nebst den gefassten Beschlüssen kurz anzugeben.

Die Protocolle sind von allen anwesenden Mitgliedern, im Falle des vorliegenden Art. 47 auch von dem anwesenden Commissar zu unterzeichnen, die Berichte aber nur von dem Vorstande und Secretar allein.

Art. 49.

Vor dem Eintritte in ihr Amt haben die neu ernannten oder bezeichneten Mitglieder einer Schulinspection folgenden Dienstleid zu schwören:

„ Ich schwöre Treue dem Könige, Gehorsam den Gesetzen „ und pünktliche Erfüllung aller mit der mir anvertrauten Inspection übernommenen Pflichten.“

Dieser Eid ist von Seiten der Mitglieder der Lokal - Schulinspection in die Hände des Bürgermeisters, von Seiten der Mitglieder der Bezirks-Schulinspection in die Hände des Eparchen, und von Seiten der Kreis-Schulinspection in die Hände des Nomarchen abzulegen.

Ueber die geschehene Eidesleistung ist ein Protocoll abzufassen, und dieses im Archive des Nomarchen zu hinterlegen.

Art. 50.

Die Mitglieder einer jeden Schulinspection haben jedes Jahr, ehe sie ihr Amt niederlegen, über ihre Amtsführung Rechenschaft abzulegen, die Kreis-Schulinspection dem Kreisrathe, die Bezirks-

κατ'ἐπαρχίαν εἰς τὸ ἐπαρχικῶν, καὶ τῆς τῶν ἐπιτοπιῶν εἰς τὸ δημοτικῶν.

Κ ε ρ α λ. Δ'.

Περὶ τῆς ἀπὸ μέρους τῆς Κυβερνήσεως ὑπεράτης ἐπιτοπίαι.

Ἄρθρ. 51.

Ἡ ὑπεράτης ἐπιτοπία ἐστὶν ὅλων τῶν ἐπιθεωρητικῶν ἐπιτοπιῶν τῶν διδασκαλιῶν καὶ τῶν σχολείων γενικῶς ἀναπέμπεται εἰς τὸν ἀρχιεπίσκοπον Ἐπαρχικῶν καὶ Νομαρχικῶν, καὶ εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματεῖαν τῆς Ἐπικρατείας.

Ἄρθρ. 52.

Ὁ Ἐπαρχὸς γράσσει ἰδίως καὶ ἐξαρχικῶν, ὃ δὲ Νομαρχὸς κατ' ἔτος ἢ ἐπισκοπεῖται ἀπὸς ὅλα τὰ κατὰ τὴν ἐπαρχίαν, ἢ τὸν νομὸν τοῦ δημοτικῆς σχολείας, καὶ ἢ ἀναφέρει περὶ τῆς καταστάσεως αὐτῶν εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματεῖαν τῆς Ἐπικρατείας.

Ἄρθρ. 53.

Εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματεῖαν τῆς Ἐπικρατείας ἐναπέμπεται ἢ ὑπεράτης διευθυνοῖς τῶν δημοτικῶν σχολείων.

Ἡ Γραμματεία αὕτη εἰμπορεῖ, παρεκτὸς τούτου,

1) Να θεωρῆ τὰ εἰς τὸ ἄρθρ. 50 εἰρημένα ἔγγραφα τοῦ διδωμένου λόγου παρὰ τὸν παραιτούμενον μελὸν τῶν ἐπιτροπῶν, καὶ ἢ ἀνεργῆ τὰ δέοντα.

2) Κατὰ πρότασιν τοῦ Νομαρχοῦ, ἢ τοῦ γενικοῦ ἐπιθεωρητοῦ τῶν σχολείων, να διαλύῃ ἐκστὴν ἐπιτροπὴν τῶν ἐπιτοπιῶν ἢ τῶν κατ' ἐπαρχίαν ἢ τῶν κατὰ νομὸν σχολείων, καὶ ἢ διατάτῃ τὰ πρὸς νεὰν ἐκλογὴν κατὰ τοὺς ἀπαιτούμενους νομίμους τύπους.

3) Εἰς τῆς περιπτώσεως τοῦ ἄρθρ. 41 ἄρθρ. 2, ἢ ἐπιβολῆς πεινῆς ἐπανορθωτικῆς εἰς τοὺς διδασκάλους τῶν δημοτικῶν σχολείων.

Ἄρθρ. 54.

Αἱ παρὰ τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας τῆς Ἐπικρατείας ἐπιβληθεῖς ἐπανορθωτικαὶ πεινῆς εἰς αἰς τὸ ἄρθρ. 42 ῥηθῆναι.

Διναταὶ καὶ να πύστη διδασκαλιῶν, ἀλλὰ μόνον εἰς τὴν περιπτώσιν τοῦ ἄρθρ. 41 αἰθρ. 2.

Ἡ περίπτωση τοῦ ἄρθρ. 12 ἐπεφέρει αὕτη καὶ ἐκτὴν τὴν πεινῆν.

Περὶ ἐκίστης ἐπανορθωτικῆς πεινῆς θέλει συντάττεσθαι πρωτοκόλλον, ὑπογραφομένον ὅχι μόνον ἀπὸ τῶν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῶν ἀρχιεπίσκοπον καὶ ἐπιτοπιῶν ἢ πρῶτον Γραμματείας.

Ἄρθρ. 55.

Ἡ περὶ πεινῆς ἀπόφασις τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας ἔχει τὸ κρῖος τῆς, εἴτε ἀπεφάσισαν αἱ ἐπιτροπαὶ τῶν κατ' ἐπαρχίαις ἢ κατὰ νομοὺς σχολείων, εἴτε μή.

Εἰς τὴν πρῶτην περίστασιν διναταὶ ἢ Γραμματεία να ἐποιήσῃ, να ἐλαττώσῃ, ἢ να ἀκούσῃ τὴν παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς ἐπιβληθεῖσαν πεινῆν, ἢ να ἐπιβάλῃ πεινῆν εἰς τὸν παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς ἀρθεῖναι.

Κ ε ρ α λ. Ε'.

Περὶ ἐξέτασιν τῶν μαθητῶν.

Ἄρθρ. 56.

Μετὰ πᾶσιν ἐξαρχικῶν καθιεροῦσθαι ἢ σπουδαῖουσα νεολαία εἰς ἔξτασιν, καὶ διυρῆται ἐπὶ τούτῳ παρὰ τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας τῆς Ἐπικρατείας ἐπιτροπὴ ἐξεταστικῆ, καὶ προγράφεται ἢ κειρὸς καὶ ὁ τόπος αὐτῆς.

Ἡ ἐξέτασις εἶνε δημοσία καὶ ἀρθεῖς ἀποκλείεται τῆς εἰς αὐτὴν εἰσόδου.

Schulinspektion des Bezirksamtes, und d'e Lokalschulinspektion dem Gemeinderathe.

VIERTES CAPITEL.

Von der Oberaufsicht der Saatsregierung.

Art. 51.

Die Oberaufsicht über sämmtliche Schulinspektionen, über die Schullehrer und über das Schulwesen überhaupt, steht dem zuständigen Eparchen und Nomarchen, so wie dem Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens zu.

Art. 52.

Der Eparch insbesondere soll alle 6 Monate wenigstens ein Mal, der Nomarch aber jedes Jahr ein Mal sämmtliche Volksschulen seines Bezirkes oder Kreises inspicieren, und über den Befund an das Saatsministerium des Kirchen- und Schulwesens Bericht erstatten.

Art. 53.

Das Saatsministerium des Kirchen und Schulwesens hat die oberste Leitung des Volksschulwesens. Dasselbe ist insbesondere berechtigt:

- 1) von den in Art. 50 erwähnten Rechenschaftsberichten und Rechenschaftsakten: Einsicht zu nehmen, und das Geegnete darüber zu verfügen;
- 2) auf den Bericht des Nomarchen oder des Oberschulinspectors jede Lokal Bezirks- oder Kreis-Schulinspektion aufzulösen, und die Bildung einer neuen in den gesetzlichen Formen zu verfügen;
- 3) im Falle des Art. 41 N° 2 Disciplinarstrafen gegen Volksschullehrer zu verhängen.

Art. 54.

Von dem Saatsministerium des Kirchen- und Schulwesens zu verhängenden Disciplinarstrafen sind die im Art. 42 genannten. Ausserdem ist dasselbe auch noch berechtigt, jedoch hies in Falle des Art. 41 N° 2, die Entlassung eines Lehrers aus dem Schuldienste zu verfügen.

Im Falle des Art. 12 tritt die Entlassung schon von Rechtswegen ein.

Ueber jede Disciplinarverfügung ist eine Urkunde abzufassen, und dieselbe ausser dem Saatssecretar des Kirchen- und Schulwesens auch noch von dem referirenden Ministerialrath oder Ministerialsecretar zu unterzeichnen.

Art. 55.

Die Disciplinargewalt des Saatsministeriums des Kirchen- und Schulwesens ist begründet, einverlei, ob die Kreis- oder Bezirks-Schulinspektionen schon disciplinirt haben oder nicht.

Im ersten Falle kann das Saatsministerium die bereits verhängte Disciplinarstrafe verschärfen, mildern oder ganz erlassen, oder auch im Falle der Freisprechung eine Strafe verhängen.

FÜNFTES CAPITEL.

Von der Prüfung der Schuljüngend.

Art. 56.

Am Ende eines jeden Semesters soll die Schuljüngend einer Prüfung unterworfen und zu dem Ende durch das Saatsministerium des Kirchen- und Schulwesens eine Prüfungscommission angeordnet, und Zeit- und Ort zu deren Vornahme durch öffentliche Ausschreibungen bestimmt werden.

Die Prüfung ist öffentlich, und von dem Zutritte Niemand ausgeschlossen.

Άρθρ. 57.

Περί της γενόμενης εξέτασης θέλει γίνεσθαι ἀναφορά εἰς τὴν βιβλίαν γραμματικῶν. Εἰς τὴν ἀναφοράν ταύτην πρέπει να σημειωνταὶ ὀνομασίαι αἰ ἀριστοῦσαντες μὴθαι δι' ἐπιμέλειαν καὶ εὐρύθειαν, καὶ χρηστεύων ἀνεξέθλου βέβαιος ἢ βέβαιος ὑποτρόφος, ἢ προτιμῶνται ὑπὲρ πάντων ἄλλων.

Ἡ ε φ ἄ λ. Γ.

Περὶ σχολείων κορασίων.

Άρθρ. 58.

Τὰ σχολεῖα τῶν κορασίων, ὅπου τοῦτο εἶναι δυνατόν, πρέπει να ἦναι χωριστά ἀπὸ τῶν παίδων, να πρὶνται δὲ αὐτῶν διδασκαλίαισι.

Εἰς τὰ σχολεῖα τῶν κορασίων ἐπιτρέσσονται τὰ βιβλίοντα εἰς τοὺς παραγράφους 1-3 καὶ 6-57, καὶ ὅσων εἶναι ἐνεργητικά. Αἱ ἐξετάσεις τῶν διδασκαλισσῶν ἔδην γίνονται (ὡς εἰς τὸ ἄρθρ. 14) δημοσίως, καὶ εἰς τὰς κατὰ τὸ 56 ἀξέθλου ἐξετάσεις τῶν μαθητῶν ἐισάγονται μόνον αἱ γυνεῖς, καὶ πλησιέστεροι συγγενεῖς αὐτῶν.

ΤΡΙΤΟΝ ΤΜΗΜΑ.

Περὶ τῶν κατὰ τὴν Κυβερνήσεως διατηρησίων δημοτικῶν σχολείων.

Άρθρ. 59.

Ἡ Κυβερνήσις ἐπιβάλλεται εἰς ἐκάστην τὴν δικαιοῦσα τῆς ἀπὸ τοῦ γυναικῶν ἐκκλησιαστικῶν ταμείων συστάσεως, καὶ διατηρήσεως καὶ ἔλλων σχολείων δημοτικῶν εἰς ὅσους δήμους χρονί ἀναγκασίον, ἢ εἰς τοσούτους, οὗτοι εἰς πτωχεύειν δὲν οὐκ ἔχουσιν να εὐσθραστοὶ καὶ διατηρήσεως ἰδιαίτερον δημοτικῶν σχολείων.

Καὶ εἰς οὗτὰ τὰ σχολεῖα ἐπιτρέσσονται τὰ εἰς τὰ ἄρθρ. 8-17, 17-57 περὶ ἐρωδίας, πειθαρχίας, ἐξετάσεων καὶ βιβλίοντα.

Ἡ Κυβερνήσις δύναται να διίξῃ ἀπὸ τῶν βιβλίον ταμείων καὶ βοηθείας εἰς ἐπινοήσαστες ἄλλων.

ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΤΜΗΜΑ.

Περὶ ἰδιαίτερον ὡς ἰδιωτῶν συντηρησίων δημοτικῶν σχολείων καὶ παιδοτροσίων, καὶ περὶ διδασκαλίων.

Άρθρ. 60.

Καὶ ἰδιωτῶν ἔσον δικαιοῦσαι να συνιστῶσιν, εἴτε μόνου, εἴτε καὶ μετ' ἄλλων, δι' ἰδίον ἐξέθλου σχολεῖον, ἢ παιδοτροσείον, ἢ ἄλλο τι διδασκαλίον.

Πρὶς τοῦτο ὅμως θέλουσιν ζητεῖν τὴν ἀδείαν τῆς ἐπὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ Γραμματικῆς τῆς Ἰσχυρατικῆς.

Ἡ ἀδεία αὕτη θέλει διδῆσθαι πάντοτε, ὁσάκις, κατὰ τὴν γνησοῦσιν τοῦ Νομάρχου, ἔδην ὑπάγει τι το καλῶσιν ὡς πρὸς τὴν ἰκανότητά καὶ τὴν ἠλικίαντα τοῦ συνιστῶστος ἢ τῶν συνιστῶντων τὴν καταστάσιν, καὶ ὁσάκις δι' ἀποδικτικῶν κατηχρήσεται ὅτι ὑπαρξῶν τὰ πρὸς συστον καὶ διατήρησιν αὐτοῦ μὲτα.

Άρθρ. 61.

Καὶ εἰς τὰ ἰδιαίτερα σχολεῖα θέλουσιν διδάσκειν μόνου διδασκαλίαι ἐξετασθέντες, ἐκ τῶν κατὰ τὰ ἄρθρ. 13 καὶ 14 εἰς τοὺς καταλόγους σημειωσμένων ὑποψηφίων καὶ τῶν μὴ καταλογῶν ἀπὸ τῶν ἔθρου; τῶ ἄρθρ. 12 ν' ἀναδελφῶν διδασκαλικῶν βέβαι.

Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ περὶ τῶν κατ' αἰκοῦσιν ἰδιαίτερον διδασκαλίων καὶ διδασκαλισσῶν.

Άρθρ. 62.

Ὁ ἄνευ ἀδείας τῆς βιβλίοντα Γραμματικῆς ἀνεγείρων ἢ διατηρῶν ἰδιαίτερον σχολεῖον ἢ παιδοτροσείον, ἢ παρασβῶσιν τὰ εἰς τὸ ἄρθρ. 61 ἐπιβλήσασθαι, παιδεύεται κατὰ τὸ ἄρθρ. 532 τοῦ βιβλίοντα Νόμου.

Άρθρ. 63.

Τὰ ἰδιαίτερα σχολεῖα ἢ παιδοτροσεία, καὶ οἱ ἰδιαίτεροι διδασκαλῶν ἢ ὑποδασκῶν εἰς τὴν αὐτὴν ὑπεράσπασιν ἐπιτρέσσονται.

Art. 57.

Ueber das Resultat der stattgehabten Prüfung ist dem genannten Staatsministerium Bericht zu erstatten.

In diesem Berichte sollen die durch Talent und Fleiss ausgezeichneten Schüler mit ihrem Namen genannt, und bei Verleihung von erledigten Stipendien oder Freiplätzen in Erziehungsanstalten vor allen Anderen berücksichtigt werden.

SECHTES CAPITEL.

Von Mädchenschulen.

Art. 58.

Wo es möglich ist, sollen Knaben- und Mädchenschulen getrennt, und neben den Knabenschulen eigene Schulen für Mädchen errichtet werden.

Ihnen sind, so weit es thunlich ist, Schullehrerinnen vorzusetzen.

Von solchen Mädchenschulen gelten die Bestimmungen der Art. 1 bis 3, 6 bis 57, in so weit sie anwendbar sind. Insbesondere sollen die Prüfen, an der Schullehrerinnen gegen die Vorschrift des Art. 14 bei verschlossenen Thüren gehalten, und bei den in Art. 56 erwähnten Prüfungen der Zöglinge hlos ihre Aeltern und nächsten Verwandten zugelassen werden.

DRITTER ABSCHNITT.

Von den Staatsschulen.

Art. 59.

Die Staatsregierung behalt sich vor, nach Bedürfniss noch neuen den Gemeindeschulen, oder auch in solchen Gemeinden, welche zu arm sind, να aus eigenen Mitteln eine Volksschule errichten und unterhalten zu lassen, Volksschulen zu errichten und aus der allg. meinen für d. s. Kirchen- und Schulenwesen errichteten Kasse zu dotiren.

Auch von solchen Schulen gelten die Bestimmungen der Art. 8 bis 15, 17 bis 57 über Aufsicht, Disziplin, Prüfung n. dgl. mehr.

Auch behalt sich die Staatsregierung vor, einzelnen Gemeinden, aus der eben erwähnten Kasse Dotationszuschüsse zu leisten.

VIERTER ABSCHNITT.

Von den Privatschulen, Privaterziehungsanstalten und Privatlehrern.

Art. 60.

Auch Privaterweisen sind lerechtig, einzeln oder in Verbindung mit mehreren, auf eigene Kosten eine Schule oder eine sonstige Erziehungs- oder Unterrichtsanstalt zu errichten.

Dazu bedürfen sie jedoch der Autorisation des Staatsministeriums des Kirchen- und Schulwesens.

Diese Autorisation soll, nach Vernehmung des zuständigen Nomenarchen, wenn in Beziehung auf Fähigkeit und Sitlichkeit des oder der Unternehmer nicht dagegen zu erinnern ist, und bei dem Nachweis der noethigen Mittel zur Herstellung und Unterhaltung einer solchen Schule, nicht verweigert werden.

Art. 61.

Auch in Privatschulen oder Erziehungsanstalten darf der Unterricht nur von gehörig geprüften Schullehrern ertheilt werden, deren Namen auf d. n. in Art. 13 und 14 erwähnten Listen eingetragen, und welche nicht nach Art. 12 zum Lehrerzettel überhaupt unfähig sind.

Dasselbe gilt von Privatlehrern und Privatlehrerinnen, welche besondere Lehrstunden in den Heusern geben.

Art. 62.

Wer ohne Autorisation des genannten Staatsministeriums eine Privatschule, oder eine andere Privaterziehungsanstalt errichtet oder unterhält, oder den Vorschriften des vorigen Art. 61 zuwiderhandelt, soll nach Vorschrift des Strafgesetzbuches Art. 532 bestraft werden.

Art. 63.

Diegleichen Privatschulen, Erziehungsanstalten und Privatlehrer stehen unter derselben Oberraufsicht der Staatsregierung.

τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν διαφόρων ἐπιθεωρητικῶν ἐπιτροπῶν τῶν σχολείων, ὡς καὶ τὰ λοιπὰ δημοτικὰ σχολεῖα, κατὰ τοὺς ἰδιαιτέρους ὅρους τῶν ἀρθρ. 54-55, καὶ χρεω-
ξοῦν ἢ ἀπόκεινται εἰς τὰς γενικὰς περὶ σχολείων διατά-
ξεις καὶ ὁδηγίας.

Οἱ μαθητὰὶ τούτων ἰδιαιτέρων καταστημάτων ὑπόκειν-
ται ἐπίσης εἰς τὴν κατὰ τὰ ἀρθρ. 55 καὶ 57 ἀπαιτουμέ-
νην ἐξέτασιν.

Ἀρθρ. 64.

Ἡ ἀπέβηθαι ἰσχυρογνώμονα καὶ διαρκῆ πρὸς τὰς περὶ
σχολείων διατάξεις καὶ ὁδηγίας, ἢ πρὸς τὰς ἐπιθεωρητικὰς
τῶν σχολείων ἐπιτροπὰς, ἢ τὰς εἰς τὰ ἀρθρ. 51-55 εἰρη-
νίμως Ἀρχάς, δύναται ἢ παρὰ τὴν ἐπι τῶν Ἐκκλησιαστι-
κῶν κτλ. Γραμματικῆς κατὰ τὸ ἀρθρ. 60 δοθῆσα ἀδεικ-
ν ἀκρωβῆθι καὶ τὸ κατὰ τὴν ἢ κλεισθῆθι.

ΤΜΗΜΑ ΠΕΜΠΤΟΝ.

Περὶ τοῦ διδασκαλείου καὶ τοῦ γυμνασίου ἐπιθεω-
ρητοῦ τῶν σχολείων.

Κ ε φ δ λ. Α.

Περὶ τοῦ διδασκαλείου ἐι γ. ν. α.

Ἀρθρ. 65.

Διὰ τὴν κατορθωθῆναι ἢ ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἀνεγερῆσαι δημο-
τικῶν σχολείων εἰς ἕκαστον δῆμον, θελεῖ συστήθῆναι εἰς τὴν
πρωτεύουσαν τῆς Κυβερνήσεως ἐν διδασκαλείῳ ἢ διδα-
σκαλοδιδασκῆριον (Schullehrerseminarium).

Τὸ διδασκαλεῖον τοῦτο σύγκειται ἀπὸ ἑνα διευθυντῆν
καὶ δύο καθηγητῶν (Professoren) πωλιχτῶν, ἐξ ὧν ὁ εἰς
εἰ ἀξίαντος πρέπει ἢ ἢνε ἱερομνήμων.

Οἱ διδασκαλοὶ διορίζονται κατὰ πρότασιν τῆς ἐπι τῶν
Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματικῆς παρὰ τοῦ Βασιλέως,
καὶ παρὰ τοῦ Βασιλέως μόνον δίνανται ἢ ἰδίῳ τῶν
ἀρεσῶν τῶν.

Ἀρθρ. 66.

Σκοπὸς τοῦ διδασκαλείου εἶναι:

1) Ἡ σχηματικὴ ἰκανοῦς διδασκαλοῦ καὶ διδασκα-
λιστῆς.

2) Ἡ ἐξέταξις τῶν ὑποψηφίους διδασκαλοῦ καὶ τὰς
διδασκαλιστῆς, καὶ τὴν καταρτίσιν τοὺς καταλύειν αὐτῶν,
κατὰ τοὺς ὅρους τῶν ἀρθρ. 13, 14 καὶ 58.

Ἐν ἐλλείψει τοῦ διευθυντοῦ λαμβάνει τὴν θέσιν τοῦ
πρώτου τῶν καθηγητῶν, καὶ ἐν ἐλλείψει αὐτοῦ, ὁ διδά-
σκαλος τοῦ προτύπου σχολείου.

Εἰς τὰς ἐξετάσεις (ἀρθρ. 13, 14, 58 καὶ 79) ἀποπα-
ρτίζει ἢ πλειοψηφία, ἢ δὲ ἀπόφασις δὲν ἐπιδέχεται ἀπό-
φασιν.

Ἀρθρ. 67.

Πλησίον τοῦ διδασκαλείου θελεῖ συστήθῆναι καὶ σχολεῖον
πρότυπον, εἰς τὸ ὁποῖον εἰ ἐν τῷ διδασκαλείῳ βελοῦν γυ-
μναζεσθῆναι πρακτικῶς τὸ σχολαρχεῖν.

Τὸ δημοτικὸν τῆς πρωτεύουσας σχολεῖον δύνανται ἢ ἢ
χρησιμεύσῃ ὡς πρότυπον.

Διευθυντῆς τοῦ προτύπου σχολεῖου πρέπει ἢ ἢνε πῶ-
ντε εἰς ἐκ τῶν διδασκάλων τῆς ἀ τάξεως, διοριζόμενος
ἀπὸ τῶν Βασιλέως, καὶ παρὰ τοῦ Βασιλέως μόνον λαμβάνων
τὴν ἀρεσῶν τῶν.

Ἀρθρ. 68.

Ἄν ἢνε δυνατὸν ἢνε συντεθῆναι τὸ διδασκαλεῖον μὲ ἐν
σχολεῖον κορατικόν, τότε τὸ σχολεῖον τοῦτο θελεῖ χρησι-
μεῖν ἐπίσης ὡς πρότυπον, πρὸς γύμνασιν τῶν διδα-
σκαλιστῶν.

Ἀρθρ. 69.

Περὶ τῶν καθηγητῶν τοῦ διευθυντοῦ καὶ τῶν καθηγη-

so wie der verschiedenen Schulsinspektionen, wie die Vollschu-
len, nach den näheren Bestimmungen der Art. 34 his 55, und
müsse sich den allgemeinen Anordnungen und Instructionen
über das Schulwesen unterwerfen.

Insbesondere sind die Zöglinge in solchen Privatschulen und
Erziehungsanstalten auch der im 56 und 57 angeordneten Prüfung
unterworfen.

Art. 64.

Bei fortgesetzter hartnäckiger Zuwiderhandlung gegen die An-
ordnungen und Instructionen über das Schulwesen, so wie der
Schulsinspektionen und der in Art. 51 his 55 erwählten Staatsbe-
hörden, kann die nach Art. 60 ertheilte Erlaubnis vom Staats-
ministerium der Kirchen- und Schulwesens wieder zurückgenom-
men und die Anstalt geschlossen werden.

FÜNFTER ABSCHNITT.

*Von dem Schullehrerseminarium und dem
Oberschulsinspector.*

ERSTES CAPITEL.

Von dem Seminarium überhaupt.

Art. 65.

Um die Errichtung von Volksschulen in jeder Gemeinde nach
und nach möglich zu machen, soll am Sitze der Staatsregierung
ein Schullehrerseminarium errichtet werden.

Dasselbe besteht aus einem Director und wenigstens zwei Pro-
fessoren, von denen wo möglich einer geistlichen Standes seyn
soll.

Wie werden auf Antrag des Staatsministeriums des Kirchen und
Schulwesens vom König ernannt, und können nur vom König
wieder entlassen werden.

Ars. Gu.

Die Bestimmung des Schullehrerseminariums i. t.

- 1) tüchtige Volksschullehrer und Schullehrerinnen zu bilden;
- 2) die Candidaten für Schullehrer- und Schullehrerinnen-Stel-
len zu prüfen, und die Candidatenlisten nach Vorschrift der
Art. 13, 14 und 58 festzusetzen.

Im Verhinderungsfalle des Directors hat der erste Professor,
bei Verhinderung eines Professors aller der Lehrer der Musters-
schule an dessen Stelle zu treten.

Bei vorzunehmenden Prüfungen (Art. 13, 14, 58 und 79) ent-
scheidet die Mehrheit der Stimmen. Und ein Rechtsmittel gegen
die Entscheidung findet nicht statt.

Art. 67.

An der Seite des Seminariums soll eine Musterschule errichtet
werden, in welcher die Seminaristen im Schulhalten auch practisch
zu bilden sind.

Die Volksschule am Sitze der Staats-Regierung kann zu dieser
Musterschule erhoben werden.

In jedem Falle soll nur ein Schullehrer 1^{ter} Classe zum Vor-
stande der Musterschule ernannt werden.

Dessen Ernennung geschieht durch den König. Desgleichen
kann er nur vom König wieder entlassen werden.

Art. 68.

Kann das Seminarium mit einer Mädchenschule in Verbin-
dung gesetzt werden, so soll sie gleichfalls zur Musterschule er-
hoben, und auf diese Weise für die Bildung von Schullehrerinnen
gesorgt werden.

Art. 69.

Ueber die Amtsbefugnisse des Directors und der Professoren,

τῶν, περὶ τῆς σχίσσεως τοῦ προτύπου σχολείου πρὸς τὸ διδασκαλεῖον, περὶ τῶν ἀπαιτούμενων πρὸς παραδοχὴν τῶν ἐν αὐτῷ διδασκασίμων, περὶ τῆς ἰσοτιμικῆς τάξεως καὶ τοῦ λοιποῦ σχηματισμοῦ τοῦ διδασκαλείου, περὶ τῶν ἐν αὐτῷ παραδοτέων μαθημάτων, τοῦ τρόπου τῆς διδασκαλίας, καὶ περὶ τῶν παραδεκτέων διδασκασίμων ἐπιθῶν, θέλων συντελεῖν παρὰ τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας ἰδιαίτερα ὁδηγία, αἱ ὅσαια θέλουν καθυποβληθῆ εἰς τὴν ἐπιτροπῶν τοῦ Βασιλέως.

Κ ε φ ἂ λ Β'.

Περὶ τοῦ γενικοῦ ἐπιθεωρητοῦ τῶν σχολείων.

Ἄρθρ. 70.

Ὁ διεθυντὴς τοῦ διδασκαλείου εἶνε ἐν αὐτῷ καὶ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς ὄλων τῶν ἐν Ἑλλάδι δημοτικῶν σχολείων, ἔχον ἐπομένως καὶ τὴν ἐπ' αὐτῶν γενικὴν ἐπιθεώρησιν καὶ ὑπαγόμενος κατὰ τοῦτο εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας.

Ἄρθρ. 71.

Ὁς γενικὸς ἐπιθεωρητὴς τῶν σχολείων,

1) ἔχει τὴν γενικὴν ἐφορείαν ἐφ' ὄλων τῶν δημοτικῶν σχολείων διὰ τοῦτο καὶ ἀπαξ κατ' ἔτος θέλει περιοδεῖν πρὸς ἐπιθεώρησιν·

2) ἔχει τὴν κατὰ τὸ ἄρθρ. 22 ἐπαυροφωτικὴν ἰσχύν, καὶ θέλει ἐνεργεῖ κατὰ συνέπειαν·

3) ἔν περιπτώσει τοῦ ἄρθρ. 41 ἀρθ. 2, θέλει ἐξετάζει τὴν διαγωγὴν τῶν διδασκάλων καὶ ἀναφέρει περὶ αὐτῶν εἰς τὰς κατ' ἐπαρχίαν ἢ κατὰ νομὸν ἐπιθεωρητικὰς ἐπιτροπὰς, ἢ κατ' εὐθείαν εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμματείας, διὰ νὰ τιμωρῶνται, ἢ καὶ νὰ ἀποπέμπωνται·

4) ὅταν καὶ ὅπου παρατηρήσῃ, κατὰ τὸ ἄρθρ. 37 καὶ 41, ἑλλείψεις, ἢ ἀνάγκας, ἢ χρειαζόμενους, ἢ ἀναφέρει τὰ δέοντα εἰς τὰς κατ' ἐπαρχίαν ἢ κατὰ νομὸν ἐπιθεωρητικὰς ἐπιτροπὰς, ἢ κατ' εὐθείαν εἰς τὴν Γραμματείας·

5) ἢ καθυποβάλλῃ εἰς δευτέραν ἐξέτασιν κατὰ τὰ ἄρθρ. 13, 14, 58 καὶ 66 ἕκαστον διδασκάλον, εἴτε δημοτικὸς εἴτε ἰδιωτικὸς σχολῆς, ἢ καὶ οἰκοδιδάσκαλον, περὶ τῆς ἰκανότητος καὶ ἀξιώτητος τοῦ ὅποιου ὑπάρχουν ἀμφιβολίαι.

Εἰς τὴν μὴ εὐδοκίμησαντα εἰς τὴν ἐξέτασιν αὐτῆν ἐφαρμόζονται οἱ ὅροι τοῦ ἄρθρ. 72.

Ἄρθρ. 72.

Ἐκτὸς τῆς εἰς τὸν ἀρθ. 5 τοῦ ἄρθρ. 71 ῥηθείσης περιπτώσεως, θέλων καθυποβῆλθαι εἰς δευτέραν ἐξέτασιν δύο ἔτη μετὰ τὸν διορισμὸν τῶν καὶ οἱ διορισθέντες ἤδη δημοδιδάσκαλοι· οἱ δὲ διδασκαλοὶ ἰδιωτικῶν καταστημάτων καὶ οἱ οἰκοδιδάσκαλοι, δύο ἔτη μετὰ τὴν πρώτην ἐξέτασιν τῶν κατὰ τὰ ἄρθρ. 13, 14, 58, 61 καὶ 46. Εἰς αὐτὴν θέλων ἐξετάζεσθαι αἱ πρόδοί τῶν καὶ ἡ προσομοιωθεῖσα εἰς τῶν.

Ὁ εὐδοκίμησας εἰς τὴν δευτέραν τύτην ἐξέτασιν καταγράφεται ὁριστικῶς εἰς ἕνα τῶν εἰς τὰ ἄρθρ. 13 καὶ 14 ἐπιρμένων καταλόγων, καὶ, ἐν ἤνε ἤδη διορισμένος, ἐπιχωροῦται εἰς τὴν θέσιν τοῦ ὑπὸκειται δὲ τῶν τῶν μόνον εἰς τὰς εἰς τὸ ἄρθρ. 71 ἀρθ. 3 ἀναφερομένας ἐκτάκτους ἐξετάσεις.

Εἰς τὴν μὴ εὐδοκίμησαντα εἰς τὴν δευτέραν ἐξέτασιν, μὴ προδεδόσαντα ἢ χρῆζοντα εἰς τελειοποίησιν θέλων ἐπιβληθῆ διὰ ῥητῶν χρόνον νέαι μελέται· οἱ δὲ ὀπισθοδρομησας θέλει ἐπιτρέψαι εἰς τὸ διδασκαλεῖον.

dann über das Verhältniss der Musterschule zum Seminarium, über die Bedingungen der Aufnahme der Seminaristen, über die Disciplin und sonstige Einrichtung des Seminariums, über den in demselben einzuhaltenden Lehrplan und Lehrkursus, so wie über die einzuführenden Lehrbücher, soll vom Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens eine Instruction entworfen und zur Königlichen Genehmigung vorgelegt werden.

ZWEITES CAPITEL.

Von dem Oberschulinspector.

Art. 70.

Der Director des Schullehrerseminars ist zu gleicher Zeit Oberschulinspector, hat in dieser Eigenschaft die Oberaufsicht über sämmtliche Volksschulen Griechenlands, und ist in dieser Beziehung dem Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens beigegeben.

Art. 71.

In seiner Eigenschaft als Oberschulinspector hat derselbe:

1) die Oberaufsicht über das ganze Volksschulwesen, und zu diesem Ende jedes Jahr wenigstens ein Mal eine Inspectionreise zu machen;

2) auf dieser Inspectionreise die in Art. 22 erwähnte Disciplinargewalt auszuüben;

3) im Falle des Art. 41 N° 2, das Benehmen der Schullehrer zu constatiren, und dieselben entweder den Kreis- oder Bezirks-Schulinspectionen, oder direct dem Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens zur Disciplinirung, oder selbst zur Entlassung anzuzeigen;

4) im Falle der nach Art. 37 und 41 wahrgenommenen Gebrechen, oder Bedürfnisse, oder der nothwendigen Verbesserungen das Geeignete bei den Bezirks- oder Kreis-Schulinspectionen, oder direct beim genannten Staatsministerium zu veranlassen;

5) jeden Volksschullehrer, Lehrer in einer Privaterziehungsanstalt, oder Privatlehrer, über dessen Fähigkeit und Tüchtigkeit sich Zweifel erheben, einer neuen Prüfung, nach den näheren Bestimmungen der Art. 13, 14, 58 und 66 zu unterwerfen.

Wer diese neue Prüfung nicht gehörig besteht, ist nach den für diesen Fall gegebenen Bestimmungen des Art. 72 zu behandeln.

Art. 72.

Ausser dem Falle des vorigen Art. 71 N° 5 sollen bereits angestellte Schullehrer 2 Jahre nach ihrer Anstellung, und Lehrer in Privaterziehungsanstalten, so wie Privatlehrer 2 Jahre nach ihrer in Gemessheit der Art. 13, 14, 58, 61 und 66 zu bestehenden ersten Prüfung, einem neuen Examen über die gemachten Fortschritte und erworbenen practischen Fertigkeiten unterworfen werden.

Wer diese zweite Prüfung besteht, ist nun definitiv auf eine der drei in Art. 13 und 14 erwähnten Listen zu setzen, und, wenn er schon angestellt ist, in seinem Amte zu bestetigen, von diesem Momente an aber noch den nach Art. 71 N° 5. auszuordnenden ausserordentlichen Prüfungen zu unterwerfen.

Wer dagegen diese zweite Prüfung nicht gehörig besteht, in seiner Bildung nicht fortgeschritten ist oder wenigstens noch der Nachhülfe bedarf, dem sollen unter Anberaumung eines bestimmten Termines besondere Nachstudien auferlegt werden, wenn er in seiner Bildung zurückgegangen seyn sollte.

Εἰς τὴν ἐσχάτην ταύτην περίπτωσιν, διαγραφόμενος ἀπὸ τῶν εἰς τὰ ἀρθρ. 13 καὶ 14 ρηθέντων καταλόγων, ὃν θέλει ἀναλαμβάνει πάλιν θέσιν διδασκαλίου, εἴτε εἰς δημοσυντηρητὸν σχολεῖον εἴτε εἰς ἰδιωτικὸν κατὰστημα ἢ οἰκοδιδασκαλεῖον εἰμὴ μόνον ἀπ' οὐ καταγραφῆς ἐκ νέου εἰς ἕνα τῶν τριῶν καταλόγων.

Κ ε φ α λ. Γ'.

Περὶ βαθμῶν καὶ μισθοῦ τοῦ διευθυντοῦ, τῶν καθηγητῶν τοῦ διδασκαλείου, καὶ τῶ διδασκάλου τοῦ πρώτου σχολείου.

Ἀρθ. 73.

Ὁ Διευθυντὸς καὶ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς τῶν σχολείων ἔχει βαθμὴν Ἰσοψηροῦ καὶ Σμυθολοῦ, καὶ τὸ δικαίωμα ἄνα φέρει αὐτὸ τὴν γυμνῆν λαμβάνει ἐτήσιον μισθὸν 3600 δραχμ., καὶ ἔχει δικαίωμα ἄνα ἀπαιτῆ ἀποζημίωσιν τῶν ἀγώνων καὶ λοιπῶν ἐξόδων τῆς πρὸς ἐπιθεώρησιν περιουσίας του.

Ἀρθ. 74.

Οἱ καθηγηταὶ τοῦ διδασκαλείου ἔχουν βαθμὴν καὶ μισθὸν καθηγητῶν γυμνασίου.

Ὁ διδάσκαλος τοῦ πρώτου λαμβάνει μισθὸν 120 δραχμ. καὶ προηγείται κατὰ τὸν βαθμὸν τῶν διδασκάλων τῶν κατὰ νομοὺς δημοτικῶν σχολείων.

Ἀρθ. 75.

Ὁ Διευθυντὸς καὶ οἱ καθηγηταὶ τοῦ διδασκαλείου, καὶ ὁ διδάσκαλος τοῦ πρώτου σχολείου ὑπάγονται κατ' εὐθεσίαν εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ Γραμματικῶν, δυναμένων ἄνα ἐπιβάλλει εἰς αὐτοὺς, κατὰ τὰ ἀρθρ. 41 ἀρθ. 2 καὶ ἀρθρ. 54, ἐπανορθωτικὰ ποινὰς, ἐκτὸς τῆς ἀρέσεως μόνης, κατὰ τὰ ἀρθρ. 65 καὶ 67.

Οἱ ὅροι τοῦ ἀρθρ. 12 ἐφαρμόζονται καὶ εἰς αὐτοὺς.

Ἀρθ. 76.

Οἱ μισθοὶ τοῦ διευθυντοῦ καὶ τῶν καθηγητῶν τοῦ διδασκαλείου καὶ τοῦ διδασκάλου τοῦ πρώτου σχολείου, ἂν ὃν ἦν ἐπὶ αὐτὸ καὶ δημοτικῶν σχολείων (ἀρθρ. 28), καὶ ἢ ἀποζημίωσις ἀρθ. 7' διὰ τὰς περιουσίας, θέλουν πληρώνεσθαι ἀπὸ τοῦ γενικοῦ ἐκκλησιαστικῶν ταμείου.

Ἀρθ. 77.

Πρὶν ἀναλῆθαι τὰ γρη' των, θέλουν δώσει, ὁ διευθυντὸς, οἱ καθηγηταὶ τοῦ διδασκαλείου, καὶ ὁ διδάσκαλος τοῦ πρώτου σχολείου, τὸν εἰς τὸ ἀρθ. 17 διαγραφόμενον ὄρκον, ἐνώπιον τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ Γραμματικῶν τῆς Ἐπικρατίας.

Περὶ τῆς ὀφροδοσίας θέλει συντάττεσθαι πρωτόκολλον, διατηρούμενον εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς βιβλιοθήκης Γραμματικῆς.

Ἀρθ. 78.

Ὁ μισθὸς ἀρχεται, ἂν ὃν διορισθῆ ἄλλως πως εἰς τὸ ἀνάταγμα τοῦ διορισμοῦ, ἀπ' ἧς ἡμέρας ὀρθῆ ὁ ὄρκος, καὶ πληρώνεται τακτικῶς εἰς τὸ τέλος ἑνὸς ἑκάστου μηνῶς.

Κ ε φ α λ. Δ'.

Περὶ τῆς εἰς τὸ διδασκαλεῖον παραδοχῆς.

Ἀρθ. 79.

Τῆς παραδοχῆς ἐνὸς ὑποψήφιου διδασκαλοῦ εἰς τὸ διδασκαλεῖον προηγείται πάντοτε ἐξέτασις

ἢ εἰς τὰ ἀρθρ. 13 καὶ 66 ὀρισθεῖσα ἐξετατικῆ ἐπιτροπὴ θέλει ἐνεργεῖν καὶ ταύτην τὴν ἐξέτασιν δημοσίως, καὶ θέλει ἀποφασίζεῖν περὶ τῆς παραδοχῆς, κατὰ τὰς δοθησομένας ὁδηγίας (ἀρθρ. 69).

Ἀρθ. 80.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες ἄνα γένουσι δεκτοὶ εἰς τὸ διδασκαλεῖον θέλουν ἀναφανεῖσθαι ἐγγράφως εἰς τὸν διευθυντὴν αὐτοῦ, ἐπισυνάπτοντες εἰς τὴν ἀναφορὰν τῶν ἀποδεικτικῶν τῆς χρησιμοθείας τῶν καὶ τῶν προλαβούσων σπουδῶν τῶν.

Κ ε φ α λ. Ε'.

Ἀισιτῶν τῶν ἐν τῷ διδασκαλεῖοι προκαταρτιζομένων.

Ἀρθ. 81.

Πρὸς ἐμφύχουσιν τῶν ἐπιμελῶν μὲν καὶ εσφῶν, ἀλλὰ

In dem letzten Falle ist derselbe aus den im Art. 13 und 14 erwähnten Listen zu streichen und kann erst dann wieder als Schullehrer angestellt, oder als Privatlehrer, oder in einem Privatverzeihungsinstitut als Lehrer verwendet werden, wenn er von Neuem auf einer dieser Listen gesetzt worden ist.

DRITTES CAPITEL.

Rang und Gehalt des Directors, der Professoren, und des Lehrers der Musterschule.

Art. 73.

Der Director und Oberstudieninspector hat den Rang der Ministerialrathes, und das Recht deren Uniform zu tragen.

Er bezieht einen jährlichen Gehalt von 3600 Drachmen, und ist berechtigt, ausserdem noch den Ersatz für Pferdegeder und sonstige Transportkosten bei seinen Inspectionsreisen zu begehren.

Art. 75.

Die Professoren am Seminarium haben den Gehalt und Rang der Gymnasial-Professoren.

Der Lehrer der Musterschule bezieht monatlich 120 Drachmen und hat den Rang vor den Kreis-Schullehrern.

Art. 75.

Der Director, die Professoren und der Lehrer der Musterschule stehen direct unter dem Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens, welches nach Vorschrift d-r Art. 4, N° 3 und 54 Disciplinarstrafen gegen dieselben verfügen kann, mit einziger Ausnahme der Dienstentlassung nach Art. 65 und 67.

Die Vorschrift des Art. 12 gilt auch bei ihnen.

Art. 76.

Die Gehalte des Directors, der Professoren und des Lehrers der Musterschule, wenn sie nicht die gewöhnliche Volksschule ist (Art. 28), ferner die nach Art. 73 zu vergütenden Kosten der Inspektionen sind aus der allgemeinen für das Kirchen- und Schulwesen gebildeten Kasse zu bestreiten.

Art. 77.

Vor dem Antritte ihres Dienstes haben die Professoren und der Director des Seminariums, dann der Lehrer der Musterschule d-r im Art. 17 vorgeschriebenen Eid in die Hände des Staatssecretars des Kirchen- und Schulwesens abzulegen.

Ueber die geschehene Eidesleistung ist ein Protokoll abzufassen und im Archive des genannten Staatsministeriums zu hinterlegen.

Art. 78.

Der Gehalt beginnt, wenn im Anstellungsdirect nichts Anderes verfügt worden ist, mit dem Tage der Leistung des Amtesides, und ist regelmässig am Ende eines jeden Monats auszubezahlen.

VIERTES CAPITEL.

Anmeldung zur Aufnahme in das Seminarium.

Art. 79.

Der Aufnahme eines Schullehrerzuges in das Seminarium geht eine Prüfung vorlier.

Die im Art. 13 und 66 erwähnte Prüfungscommission hat auch dieses Aufnahmeexamen, und zwar öffentlich, vorzunehmen und in Gemessheit der nach Art. 69 zu entwerfenden Instruction, über die Aufnahme zu entscheiden.

Art. 80.

Diejenigen, welche in das Seminarium aufgenommen zu werden wünschlen, haben sich an den Director jener Anstalt schriftlich zu wenden, und ihrer Bittschrift Zeugnisse über ihre Sittlichkeit und früher schon gemachte Studien beizufügen.

FUENFTES CAPITEL.

Stipendien der Seminaristen.

Art. 81.

Zur Aufmunterung fleissiger und talentvoller, jedoch unbeim-

πρωγών του διδασκαλείου ροιτιτών, θέλουν δοθῆ εἰς 12, τοὺς ἀριτευσάντας, γρηματικὰ βραβεῖα παρὰ τοῦ Βασιλέως, κατὰ πρότασιν τῆς ἐπι τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ Γραμματείας τῆς Ἐπικρατίας.

Το ἔπαθλον τοῦτο, συνιστάμενον ἀπὸ 30-40 δραχμ. κατὰ μῆνα, καὶ πληρωνόμενον τακτικῶς εἰς τὸ τέλος ἐκάστου μηνὸς ἀπὸ τοῦ ἐκκλησιαστικῶν ταμείου, διδεται δι' ἐν ὁλόκληρον ἔτος.

Κ Ε Φ Α Λ. Γ.

Περὶ τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τοῦ διδασκαλείου.

Ἄρθρ. 82.

Τὸ διδασκαλεῖον θέλει κάμει ἐναρξὴν τῶν ἐργασιῶν τοῦ ἐν Ναυπλίῳ τὴν 2 (14) Ἀπριλίου. Ὁ ἡμέρας τοῦλάχιστον πρὶν τῆς ἐποχῆς τακτικῆς θέλουν δοθῆ αἰ εἰς τὸ ἄρθρ. 80 εἰρημένως ἀναφοραὶ, καὶ αἰ ἐξετάσεις θέλουν ἀρχίσει ἀμέσως.

Ἄρθρ. 83.

Εἰς τὸ ἡμέτερον Ἰπουργικὸν Συμβούλιον ἀνάθεται ἡ ἀρμοδιότητες καὶ ἐπιτελεῖς τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 6 (18) Φεβρουαρίου 1834.

**ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ
Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ**

Ὁ Κύριος ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρέσβος, ΜΑΟΥΡΕΥ, ΕΪΔΕΚ.

Ἐπι Γραμματεῖς τῆς Ἐπικρατ. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΑΤΟΣ Πρέσβος,
Ν. Γ. ΘΕΟΧΑΡΗΣ, Κ. Α. ΣΧΙΝΑΣ, Ι. ΚΩΛΕΤΗΣ, ΣΜΑΤΣ.

ΔΗΛΟΣΗΘΗΣΕΙΣ

Περὶ ἀναγνωρίσεως Προξένων καὶ Ἰπποξένων.

Κατὰ τὸ ἄρ. 1536 ἡγήρατος τῆς ἐπι τοῦ Βασιλικοῦ Οἴκου καὶ ἐπι τῶν ἑξωτερικῶν Γραμματειῶν τῆς Ἐπικρατίας ἀναγνωρίσθησαν, ὡς Ἰπποξένους Γαλλικῆς εἰ: Μίλων, ὁ Κύριος Λουδοβίκος Βριστό: ὡς Προξένου Πράκτορα,

Εἰς Ἀθήνας, ὁ Κύριος Πέτρος Γάσπαρος·
Εἰς Νεάκασον, ὁ Κύριος Φιλίππος Ροβέρτ·

Εἰς Πάτρας, ὁ Κύριος Βερτίνος·

Εἰς Νάξον, ὁ Κύριος Ἀσπίος Βιγουροῦ·

Εἰς Κέα, ὁ Κύριος Β. Ἀρστιάς·

ὅσοι ὄντι ὡς Γάλλοι ἢ Ἴσθιοι.

Κατὰ τὸ αὐτὸ Διατάγματος ἀναγνωρίσθησαν ἐπίσης ὡς Προξένου Πράκτορα τῆς Γαλλίας,

Εἰς Τήνον, ὁ Κύριος Μ. Σπαδάρας·

Εἰς Σαντορήνην, ὁ Κύριος Ἰλιος·

Εἰς Μύκονον, ὁ Κύριος Γκιζιός·

Εἰς Σύρα ὡς Ἰπποξένου, ὁ Κύριος Ν. Βουτίνος,

ὅσοι ὄντι ὡς τῆς Ἀυτοῦ Μεγαλειότητος τοῦ Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 1 Φεβρουαρίου 1834.

Ὁ ἐπι τοῦ Βασιλ. Οἴκου καὶ ἐπι τῶν Ἐξωτερ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατίας
Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΑΤΟΣ.

Περὶ τοῦ θθόντος εἰς τὸν Κ. Σκαρλάτου Δ. Βυζάντιον πρόνοιου ἀποκλειστικῆς ἐκδόσεως τοῦ Λεξικοῦ του.
Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΤΛ ΓΡΑΜΜ. ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ.

Ἀπολομοισί ὄτι,

Κατὰ τῆς ἀπὸ 8 (20) Φεβρουαρίου 1834 Βασιλικῆς ἀποφάσεως ἐχορηγήθη εἰς τὸν Κ. Σκαρλάτου Δ. Βυζάντιον πρόνοιον διὰ τριάντου ἐτη ἀποκλειστικῆς ἐκδόσεως τοῦ λεξικοῦ τοῦ ἐπιγραφομένου „ Διετικόν τῆς καθ' ἡμᾶς Ἑλληνικῆς Σλαβότικου, μεθ' ἑλληνισμῶν εἰς τὸ ἀρχαῖον Ἑλληνικὸν καὶ τὸ Γαλλικόν. „ Πῶσα μεταφωτισμοί, γενομένη χωρὶς εἰδένους καὶ συναίνεσης τοῦ συνατάτου, θέλει τιμορροσθῆ διὰ τῆς εἰς τὸν Πεντακὸν Νόμον ἀρθ. 433 ἀρρωμένως ποινῆς.

Ἐν Ναυπλίῳ, τῆ 15 Φεβρουαρίου 1834.

Ὁ ἐπι τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κτλ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατ. Κ. Α. ΣΧΙΝΑΣ.

telter Seminarien, sollen den 12 Ausgezeichnetsten Stipendien ertheilt, und diese auf Vorschlag des Staatsministeriums des Kirchn- und Schulwesens vom König verliehen werden.

Jedes Stipendium beträgt 30 bis 40 Drachmen den Monat.

Die Verleihung geschieht jedes Mal auf ein Jahr.

Diese Stipendien sind aus der allgemeinen für das Kirchen- und Schulwesen gebildeten Kasse, und zwar regelmässig am Ende eines jeden Monats zu bezahlen.

SECHTES CAPITEL.

Eröffnung des Seminars.

Art. 82.

Das Schullehrerseminarium soll am 2 (14) April d. J. hier in Nauplia eröffnet werden.

Spätestens 8 Tage vorher sind die im Art. 80 erwähnten Bittschriften einzureichen, und sodann ohne Aufschub die vorgeschriebenen Prüfungen vorzunehmen.

Schlussartikel.

Art. 83.

Unser Staatsministerium des kirchlichen- und Schulwesens ist mit der Bekanntmachung und dem Vollzuge beauftragt.

Nauplia den 6 (18) Februar 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS,

DUK RECHTSCHAFT.

GRAF V. ARMANSPERG PRSDT. V. MAURER. V. HETDECK.

Die Staatssecretäre ΜΑΥΡΟΚΟΡΑΤΟΣ. ΠΡΩΤ. COLLETIS. V. SCHMALZ.
C. D. SCHINAS. ΤΥΡΟΧΑΡΤΙΣ.

BEKANNTMACHUNGEN

Die Ernennung Ausländischer Consuln und Viceconsuln betr.

Zu Folge des Erlasses des Ministeriums des Königl. Hauses und der auswärtigen Angelegenheiten sub No. 1536. wurden:

Herr Ludwig Brest als französischer Vice-Consul auf Milos;

— Petras Caspary als Consular - Agent in Athen

— Phillip Robert, — — — in Navarin

— Bertin, — — — in Patras

— Lastic Figura, — — — auf Naxos

— F. Aristes, — — — —Ka

sämmtlich französische Unterthanen oder Fremde;

ebenso als französische Consular-Agenten

In Timos, Herr M. Szardaras.

— Santorin, — Alpy,

auf Mykonos, — Gizis.

endlich als Vice- Consul auf Syra, Herr N. Vutzinos, sämtlich Unterthanen S. M. des Königs von Grichenland, anerkannt.

Nauplia den 13 Februar 1834.

Der Staatssecretär des K. Hauses und der auswärt. Angelegenheiten, etc. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΑΤΟΣ.

Das dem H. Skarlatos Byzantios ertheilte Privilegium der ausschliesslichen Herausgabe seines Lexicons betr.

DAS STAATS-SECRETARIAT FÜR DAS KIRCHEN- UND SCHULWESSEN MACHT BEKANT.

Dem H. Skarlatos D. Byzantios ist vermöge Allerhöchster Entschliessung v. 20 [8] Februar 1830 ein dreissigjähriges Privilegium zur ausschliesslichen Herausgabe seines „ Wörterbuchs der Neu Griechisch-altgriechisch-französischen Sprache „ bewilligt worden. Jeder ohne das Vorwissen und die Erlaubnis des Verfassers veranstaltete Nachdruck wird nach den Bestimmungen des Strafgesetzbuches, Art. 432 bestrafft.

Nauplia den 27 [15] Februar 1834.

Der Staatssecretär des Kirchen und Schulwesens K. D. SCHINAS.

Περί πληρωμής των καθυστερησάντων μισθών των πρώην άτάκτων πολιτοφύλακων.

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

Άπολογοί όστις

Δι ήφραδι Βασιλ. Διατάγματα μονολογημένων τιν ή (23) Φεβρουαρίου 1865 άπερασάντων να παρηγοήσιν εις τους πρώην άτάκτους πολιτοφύλακους (πολιτικώς φρονει) πολιτοφύλακας τας καθυστερησάντων ήν διδουλομένων μισθών των από τής άρχικής τής Α. Μ. μέχρι τής έκδοχής καθ' ήν ίσχυούσαν οι Νόμοι.

Υποθέτω όστι πολλοί των πρώην άτάκτων και Τοποτηρητών ίδουσαν εις τους πολιτοφύλακας μέρος των μισθών των εις λεγαριασμών των όσων καθ' αυτό τό διάστημα να λαμβάνουν, προσκαλούν αυτούς να παρουσιάζουσιν εις την Γραμ. ταύτην ενός τριάντου ήμιμιον τό πολύ τά έγγραφα, τά όποια έχουν εις χείρας τους, άποδεικνύον τό ποσό, τό όποιον έπληρωσαν εις έκαστον πολιτοφύλακα, τά όνόματα τούτων, τίν ίσχυόν, καθ' ήν έγινεν ή πληρωμή, και έν ίδούσαν εις λεγαριασμών των μετά τιν 20 Ιανουαρίου 1833 μισθών, ή τών πρό ταύτης τής έποχής. Μετά τίν προθεσμίαν ταύτην δύν ίσχυουν πλέον τά ταύτα έγγραφα, τά δι πληρωμής μόνον εις βάρος των άτάκτων και Τοποτηρητών, οι όποιοι τά έπληρώσαν.

Έν Ναυπλίω, τίν 23 Φεβρουαρίου 1834.

Ό επί των Οικονομικών Γραμματ. τής Έπικρατ. Ν. Γ. ΘΕΟΧΑΡΗΣ.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ.

Διά Βασιλικής άποφάσεως τής 6 (18) Φεβρουαρίου διορίζονται:

1. Διευθυντής του διδασκαλείου ό Κ. Δ. Κόρκ εξ Αθηνών.
2. Πρώτος καθηγητής του διδασκαλείου ό πανοσιώτατος Άρχιμανθρίτης Κ. Μισαήλ Άποστολίδης.
3. Δευτερος καθηγητής ό Άβριμ τοδεδ διδασκαλος γυμνασίου Κ. Α. Ερκοιλιόη: εξ Αθηνών.
4. Διδάσκαλος του πρώτου σχολείου ό μέχρι τοδεδ διδάσκαλος έν Αθήναις Κ. Γεωργίου Κωνσταντινίδης.

Διά Βασιλική Διατάγματα 19 Δεκεμβρίου 1833 (9 Ιανουαρίου 1834) ό ύγιμένος Σχολ. Κόρκος Γεωργίου Ρούσσος παύεται τής ύπηρεσίας, και αντικαθίσταται εις τήν θν ταύτην ό Κόρκος Κυριακός όσιος ό Κορυμν.

Διά Βασιλική Διατάγματα τής 20 Δεκεμβρίου 1833 (9 Ιανουαρίου 1834) έπαύσαν των χρεών των, διαρισθησάντων εις άλλην ύπηρεσίαν,

Οι Κόρκοι

- Χριστ. Έπαρχος Μεγαρίδος,
- Καλαμαριώτης Έπαρχος Κιόνων,
- Καρπυριώτης Έπαρχος Μεγαλοπολεως.

Με τήσσαν ός

Ό μόν Έπαρχος Αιγυαλίας Κόρκος Πετρίδης εις τίν επαρχίαν Μεγαρίδος.

Ό δέ Έπαρχος τής Ολυμπίας Κόρκος Πλατιάς εις τίν επαρχίαν Αιγυαλίας.

Διορίσσαν δέ οι Κόρκοι

- Άθως Κωνσταντίνος εξ Αδριαντιόνης Έπαρχος Μεγαλοπολεως
- Αυκυριός Κριστηνίτης εξ Πάργου Έπαρχος Ολυμπίας, και
- Σπυριδών Σπυλιόπολις εξ Αλυκαίων Έπαρχος Κιόνων.

Διά τής από το (22) Ιανουαρίου 1834 Βασιλικής άποφάσεως διορίσσαν οι Κόρκοι Γ. Κοκοειζ ήν ό Α. Νυμφας διοστανται ό μόν επί τής Βουλ. γελίτας, ό Εύχ αρις, ό δέ επί τής γελίτας, ό Άργος, άμφοτεροι με βαθμόν ύπηρεσιάζουσι.

Διά τής από 19 (31) Ιανουαρίου 1834 Β. άποφάσεως ό Κόρκος Αργος Έπαχης διορίσθη διοστανται τώ Βασ. κτήριω, ό Αίελος με βαθμόν σημασιόφω, ό δέ Κ. Αματίρης Γ. Παίδας τρεφόμενος επί του αυτού πλίου.

Διά τής από 27 Ιανουαρίου (5 Φεβρουαρίου) 1834 Βασιλικής άποφάσεως ό Κ. Παναγιώτης Β. Παναγιώτης διορίσθη ύπηρεσιάζων τού διοσταντού του έν Πόρμ Ναυτικώ Διοσταντήριω με βαθμόν ύπηρεσιάζουσι.

Διά τής από 23 Ιανουαρίου (4 Φεβρουαρίου) 1834 Βουλ. άποφάσεως ό Κόρκος Αουδοϊκος Ρωζέρ διορίσθη Γραμματέας εις τίν επί των Ναυτικών Γραμματέων, αντί τού παραιτηθέντος Κυρίου Άδριου Βούλγαρη.

Διά τής από 8 (20) Φεβρουαρίου Τ. Ε. Β. άποφάσεως διορίσσαν οι Κόρκοι Θεόδωρος Γ. Βουγιόρκοι και Αματίρης Ράπτης σημασιόφω, και ό Κόρκος Θ. Π. Ήσφαρος τρεφόμενος επί τής Βουλ. γελίτας, ό Εύχ αρις.

Διά τής από τής Βουλ. άποφάσεως διορίσσαν οι Κόρκοι Ι. Νικώδημος κα Βούλας σημασιόφω, και ό Κόρκος Ι. Π. Αλοδοπιώτης τρεφόμενος επί τής Βουλ. γελίτας, ό Άργος.

Διά τής από 17 Φεβρουαρίου (ε Μαρτίου) 1834 Β. άποφάσεως, ό Υπουργός Γραμματέων Κόρκος Α. Πατροκρίνος διορίσθη Γραμματέας επί τής διακετασιώσεως τίν επί των Έκκαλοσιών κτλ. Γραμματέας τής Έπικρατείας.

Die Auszahlung der Soldrückstände der bisherigen Polzeisoldaten betr.

DAS MINISTERIUM DER FINANZEN.

Durch hohe K. Entschliessung vom 23 (11) Februar. No 10865, ward verfügt, dass den unregelmässigen Polizeisoldaten bei den ehemaligen Praefecten ihre Soldrückstände von der Ankunft Sr. M. bis zur Zeit der Errichtung der Normarchen ausgezahlt werden sollen.

Da zu unserer Kenntniss gekommen ist, dass mehrere von den ehemaligen Praefecten und Unterpraefecten den Polzeisoldaten einen Theil ihres Soldes auf Rechnung des für diesen Zeitraum sie treffenden Bezüge gegeben haben, so werden dieselben aufgefordert, längstens binnen 30 Tage, dem genannten Ministerium, die Papiere vorzulegen, die sie hierüber in Händen haben, und worin die Summe für an jeden einzelnen Polizeisoldaten geleisteten Zahlung, deren Namen, der Zeitpunkt wann die Zahlungen geschahen, und ob diese auf Rechnung der Solde nach dem 30 Januar 1833 oder vor diesem Tage geleistet wurden, angegeben sind. Nach Ablauf dieses Termins haben dergleichen Papiere keine Kraft mehr, und die Zahlungen bleiben den Praefecten und Unterpraefecten zur Last, welche dieselben geleistet haben.

Nauplia den 23 Februar 1834.

Der Staatssecretär der Finanzen N. G. THEOCHARIS.

DIENSTES NACHRICHTEN.

Durch K. Rescript vom 18 (6) Februar 1834 wurden:

1. Zum Director des Schullehrerseminariums der D^r Kork aus Athen;
2. Zum ersten Professor an dem Sminarium der Archimandrit Misail Apostolides;
3. zum zweitem Professor der bisherige Gymnasiallehrer Herkulides aus Athen;
4. Zum Lehrer an der Musterschule der bisherige Lehrer in Athen Georg konstantinides; ernannt.

Durch Königliche Entschliessung unter a Januar 1833 (19 December 1833) wird der Hygionon zu Syra Herr Georg Russo der bis er bekleidete Dienststelle entziehen, und zu dieser Herr Kyprianos Ibesous von Cypern ernannt.

Durch Königliche Verordlung unter a Jenner 1834 (30 December 1833) sind

- Der Eparch von Megaris, Herr Choidas,
- Der Eparch von Kynethia, Herr Kalamariotis, dann
- Der Eparch von Megalopolis, Herr Karapanolis: der bisher anvertrauten Dienststellen mit Vorbehalt anderweiter Verwendung entzogen;
- Der Eparch von Aegialia, Herr Petrides auf die Eparchie Megaris;
- Der Eparch von Olympia, Herr Platias auf die Eparchie Aegialia versetzt; und
- Herr Dionysios Canelopoulos von Andritzeia zu dem Eparchen von Megalopolis,
- Herr Syridon Spiliopoulos von Dimitzana zum Eparchen von Kynethia ernannt worden.

Durch K. Entschliessung vom 22 (10) Jenner 1834. erhielt Herr G. Kokoneiz über die k. Golette, Evcharis, und H. A. Spyras über die Golette Argos das Commando, beide mit Lieutenantsrang.

Durch K. Entschliessung vom 31 (19) Jenner 1834. erhielt H. Marinus Spalis den Befehl über den k. Dittor Avolos mit dem Range eines Fehndrichs, und wurde H. Dimitrios G. Pallas zum Provinzial-Commissar auf demselben ernannt.

Durch K. Entschliessung vom 4 Februar (23 Jenner) 1834 wurde H. Pantelis B. Pantelakis zum Adjutant des See-Praefecten in Poros mit dem Range eines Lieutenants, H. Ludwig Robert zum Secretair im Marine-Ministerium an die Stelle des abgetretenen H. Audr: Bulgarien ernannt.

Durch Königl. Entschliessung vom 8 (20) Februar d. J. wurden die Herren Theodor Bulgaris und Dimitrios Rhapiss zu Fehndrichen, und Herr D. Burpuras zum Provinzialmeister auf der König. Golette Evcharis ernannt.

Durch dieselbe K. Entschliessung sind die Herrn I. Nikodemus und I. Buclias als Fehndrich und Herr I. P. Lapolafos als Provinzialmeister auf der Königl. Golette Argos angestellt worden. Der Ministerial-Secretair im Ministerium des Kirchen- und Schulwesens H. D. Petrokokinos ist durch das Allerhöchste Rescript vom 1 Februar [1 März] 1834 zum expedirenden Secretair aus demselben Ministerium ernannt worden.